





# 卡特對福田表示 美國支持日本 締結中日和約

## 中日重開談判約談可能增加

【路透社東京四日電】日本外務省發言人今日表示，美國國務卿卡特對日本外務省官員表示，美國支持日本締結中日和約。卡特並表示，中日重開談判約談可能增加。

# 福田呼籲美國 保障亞洲安全

## 會議消除兩國歧見增進合作

【路透社東京四日電】日本外務省官員今日表示，福田首相在東京會議上呼籲美國保障亞洲安全。福田並表示，會議消除兩國歧見增進合作。

# 北京蘇聯代表談判 解決中蘇邊境糾紛

## 解決中蘇邊境糾紛

【路透社莫斯科四日電】蘇聯代表今日表示，北京蘇聯代表談判解決中蘇邊境糾紛。蘇聯代表並表示，談判進展順利。

# 阿富汗成民主共和國

## 蘇聯勢力在中亞的新發展

【路透社喀布爾四日電】阿富汗今日宣佈成立民主共和國。蘇聯勢力在中亞有新發展。

# 美繼續租用非軍事基地

## 美繼續租用非軍事基地

【路透社華盛頓四日電】美國政府今日表示，將繼續租用非軍事基地。美國政府並表示，此舉符合美國利益。

# 論社

## 論社

阿富汗成民主共和國，蘇聯勢力在中亞有新發展。此舉顯示蘇聯在中亞之影響力日益增強。



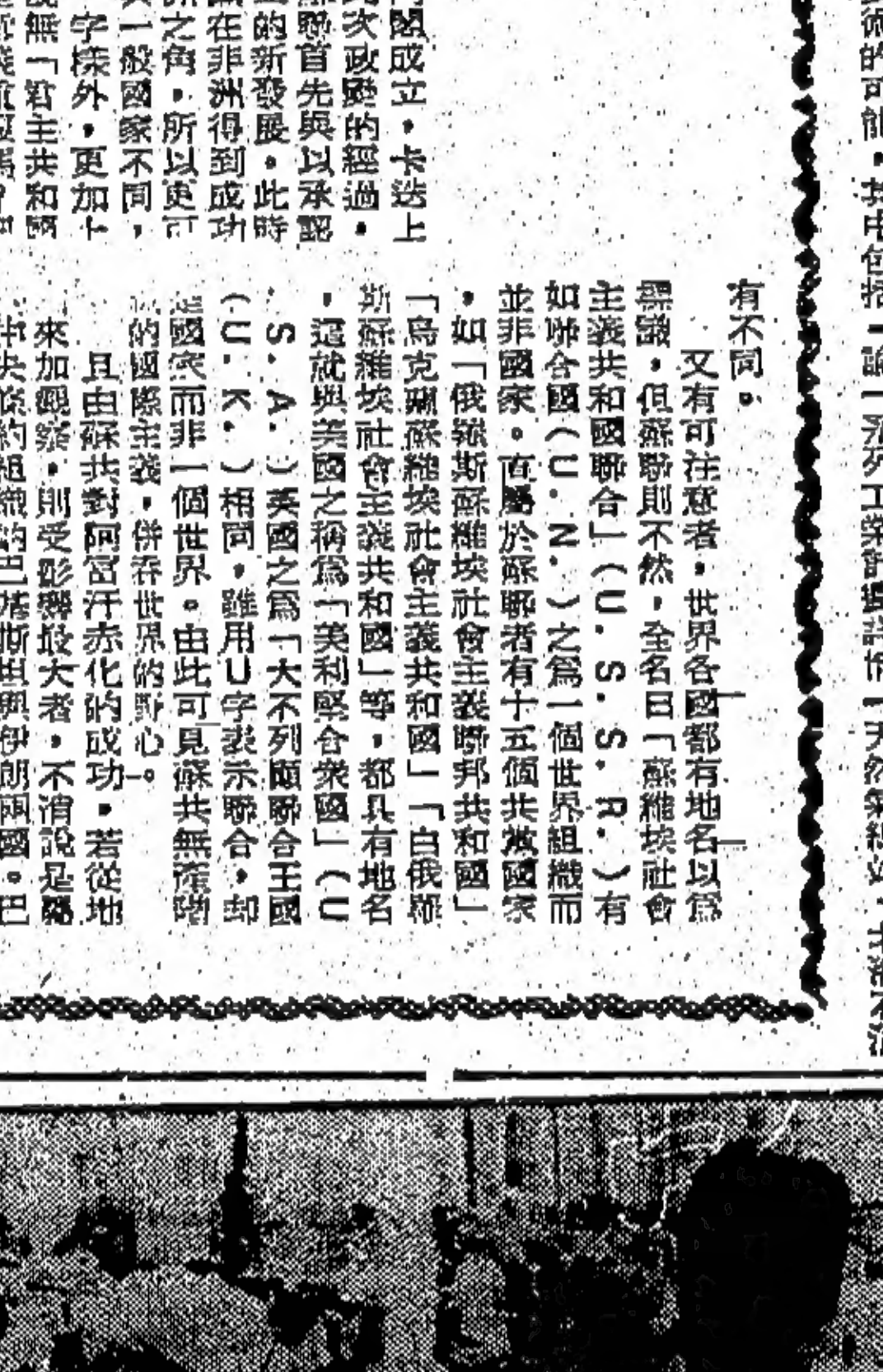
美繼續租用非軍事基地 (路透社華盛頓四日電)



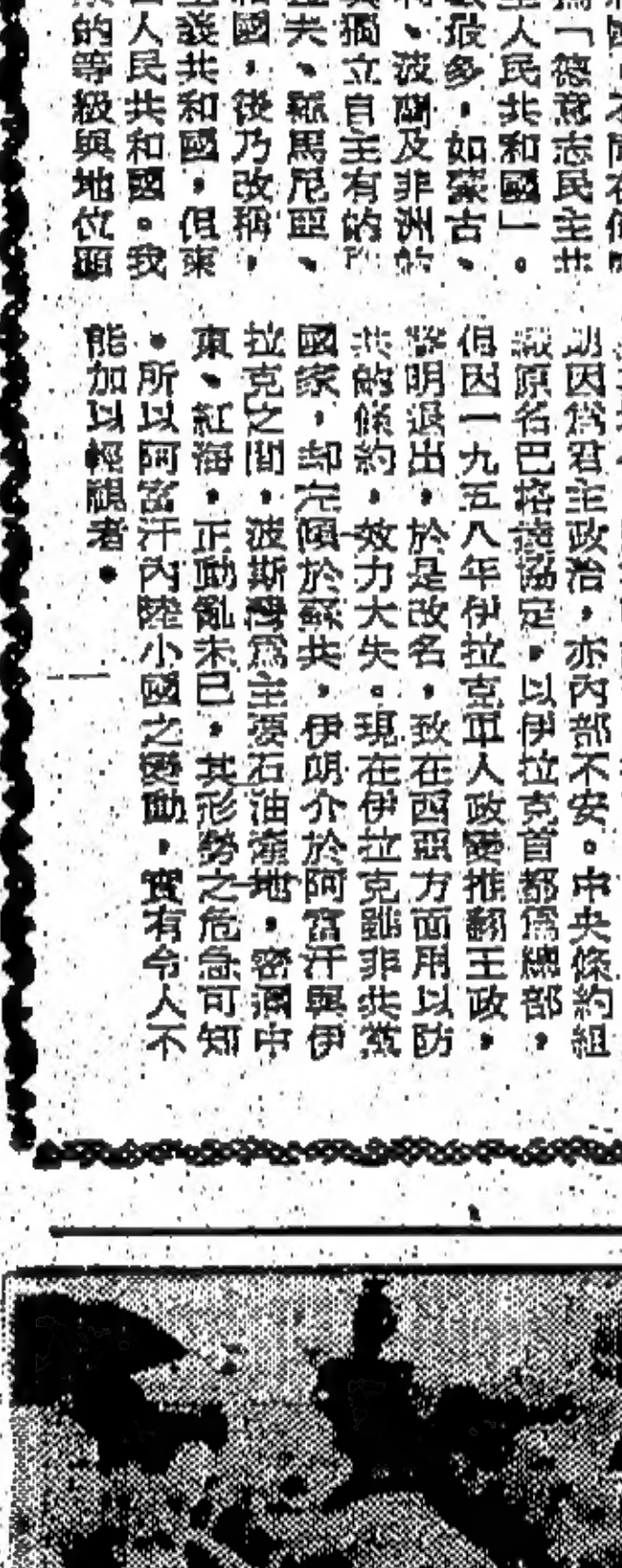
北京利用法技術 建立核子發電廠 (路透社北京四日電)



美天氣反常現象 洛杉磯山下雪十七吋 (路透社洛杉磯四日電)



英女皇授旗衛隊 (路透社倫敦四日電)



蘇聯譴責美國 發展核子武器 (路透社莫斯科四日電)

# 美國獨身者增加

## 有助減慢人口增加

【路透社華盛頓四日電】美國獨身者人數增加，有助減慢人口增加。

# 梅爾夫人 八十壽辰

## 梅爾夫人 八十壽辰

【路透社倫敦四日電】梅爾夫人今日慶祝八十壽辰。

# 金馬倫抵倫敦

## 金馬倫抵倫敦

【路透社倫敦四日電】金馬倫今日抵達倫敦。

# 蘇聯譴責美國

## 發展核子武器

【路透社莫斯科四日電】蘇聯譴責美國發展核子武器。

# 今日本報新聞精華

### 今日本報新聞精華

加移民新法例變動不多  
政府在新界發展新城市  
緬甸緬甸軍政府  
緬甸緬甸軍政府  
緬甸緬甸軍政府







發展屯門.....新城市設計 現代化廠房

# 怡成工業大廈

屯門建發街 建築師樓電話：12-817943 (假日照常)

香港置地有限公司  
香港中區皇后大道中15號  
電話：5-25471 (代理部)

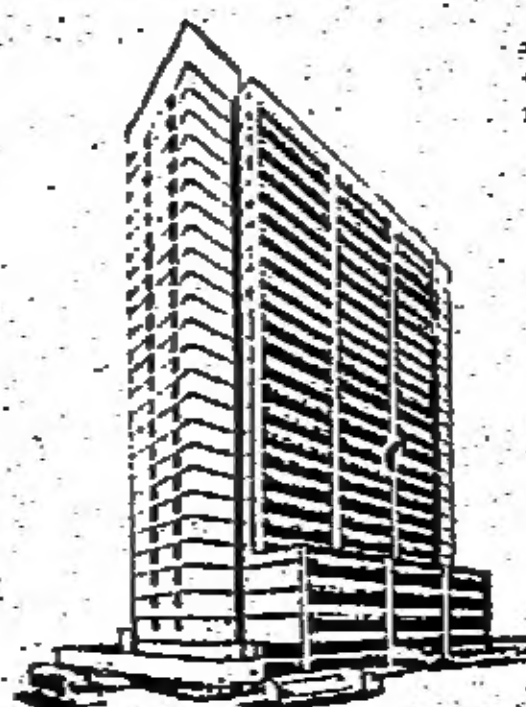
嘉年地產有限公司  
香港中區皇后大道中1602室  
電話：5-256051

本年底完成

每單位由二千餘呎至一萬六千餘呎，適合大小廠家。

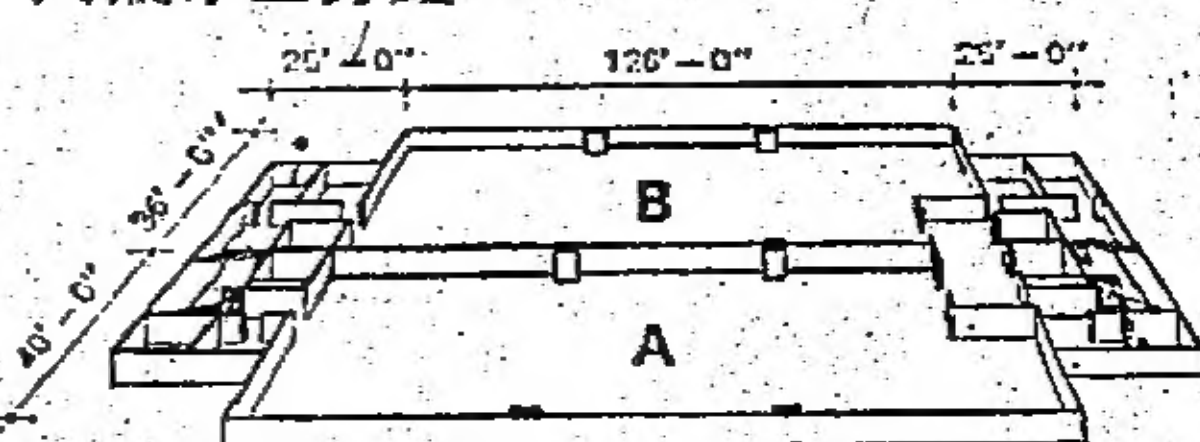
貸款財務：  
貸款樓價八成分十五年付款

置地公司：  
負責大廈專業管理安全妥善



現已通車 特價優待

屯門高速公路往葵涌貨櫃碼頭  
只須十五分鐘。



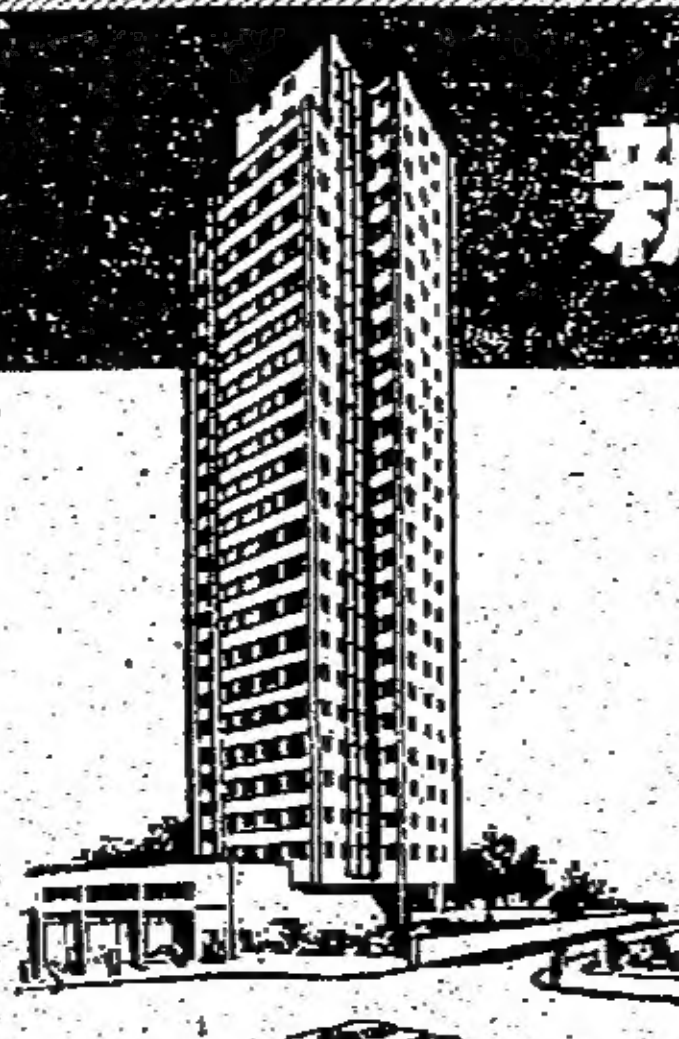
預應力結構設計，  
完全無柱，陣底特高。  
快速電梯六部，  
分層使用，方便快捷。  
貨車可停電梯口，  
上落貨物省時省費。  
伙數特少，四面單邊，  
光線充足，管理完善。

# 美華大廈

預售期內八五折優待

一廳兩房十一萬餘元起

地盤電話：5-872773 (假日照常)

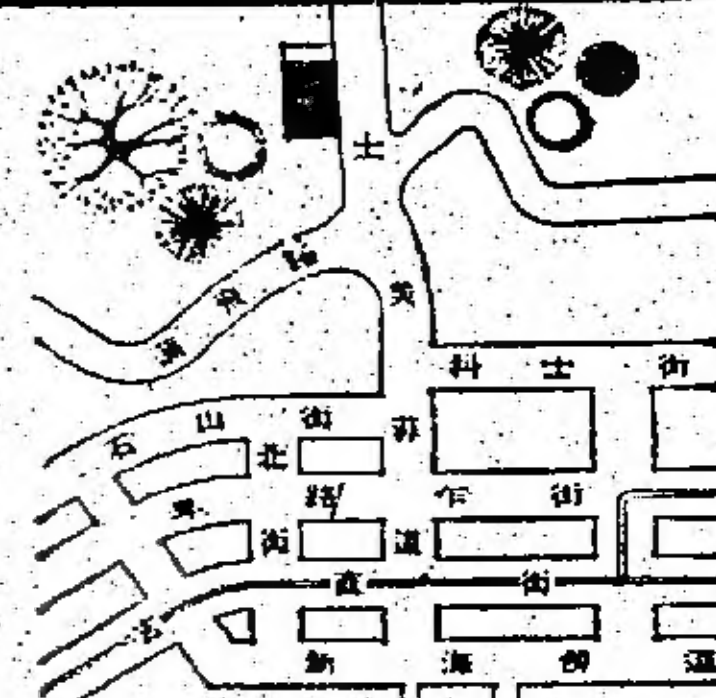


新型洋樓 附近半山 環境優美 設備齊全

外牆紙皮石，柚木地板，顏色潔具

奉送：室內電燈，電熱水爐，美觀廚櫃  
公共天線，防盜電話

兆安地產 皇后大道中連卡佛大廈  
1101-3室電話：5-259045-8



# 灣景中心大廈

面積459呎起 售價廿一萬元起

洽購處：怡華置業有限公司  
香港中區皇后大道中15號  
電話：5-229162

金新置業有限公司  
香港中區皇后大道中15號  
電話：5-253003

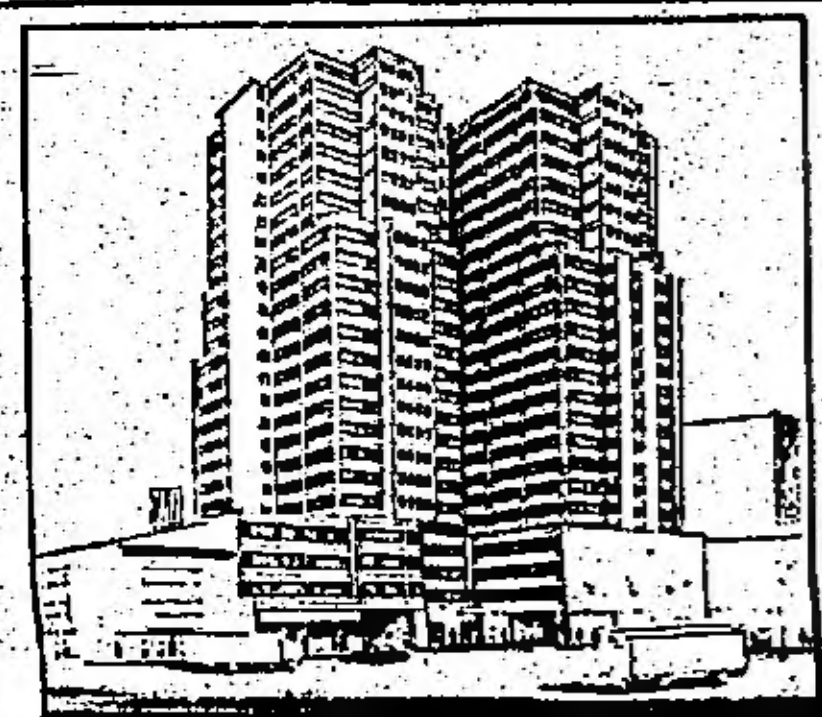
金大發展有限公司  
香港中區皇后大道中15號  
電話：5-255211



A座已全部售罄  
灣仔地王 最高海景洋樓  
旺中帶靜 理想住宅環境

地下商場，車位充足  
四面單邊，空氣流通  
材料上乘，設備完善  
首期一成，十年付款

1979年4月完成



柴灣利眾街 78-79 地段

# 富誠工廠

柴灣工廠地王  
建至頂樓

由 2,076呎至 14,958呎  
每呎只售 109元起  
每單位 \$236,526起

怡華置業有限公司  
香港中區皇后大道中15號  
電話：五、二二九一六二 (四線)

金新置業有限公司  
香港中區皇后大道中15號  
電話：五、二五三〇〇三 (四線)

地盤電話：5-570438

源昌洋酒鮮果公司  
源昌快餐廳有限公司  
董事會謹啓

鳴謝

感謝惟以招待未週敬希 鑒諒謹此

同業先進 貴臨指導 惠賜多珍 高誼隆情 殊深

紳商名流 社會賢達 各界友好

本快餐廳灣仔分店於昨(四)日舉行開幕

典禮 荷蒙

屈臣中心 第二期  
葵涌業成街/工業街  
新型工業大廈  
出租

5500-30000呎  
樓底11呎6吋  
負重150磅  
巨型貨客電梯  
車位充足貨櫃直入

每呎  
\$1

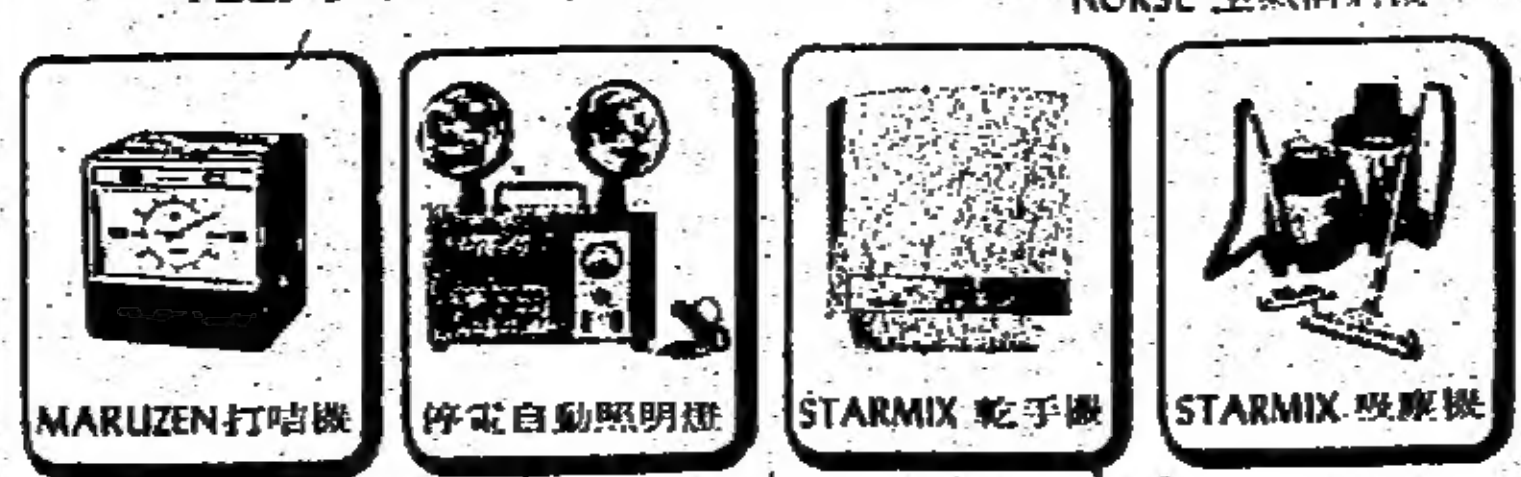
租務代理：

H-231051

H-431261

H-240124-7

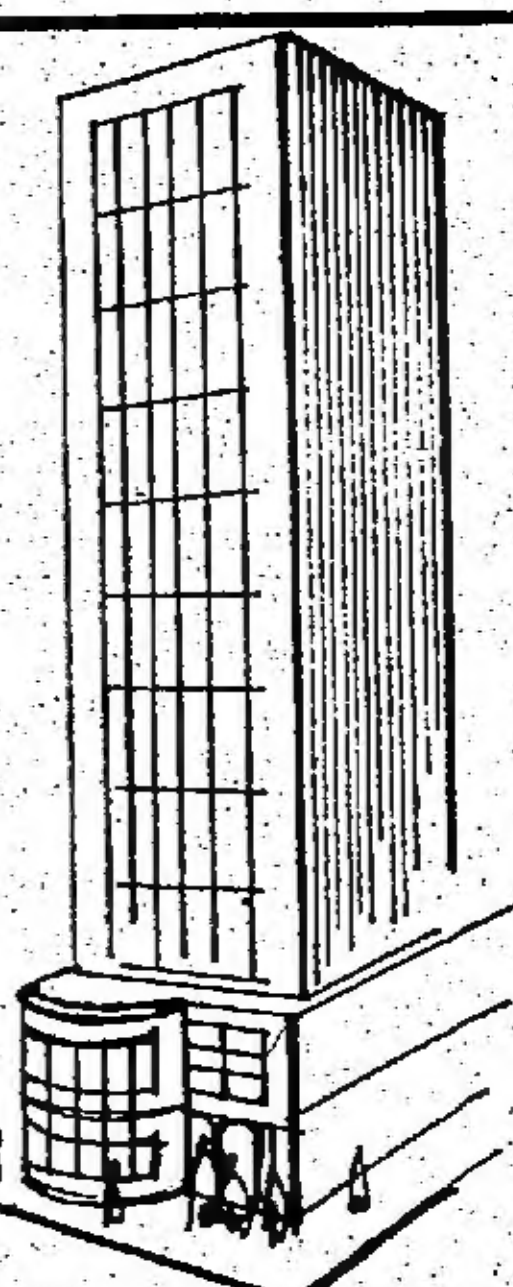
總代理：Chiap Sing (Eng) Co., Ltd.  
捷昇有限公司  
九龍大角咀通州街73號五至六樓  
TEL: 3-935959, 3-937474



# 年利 商業大廈

樓高十一層，  
每層面積約1,600方呎，  
適合銀行、百貨、  
超級市場、  
寫字樓等各用途。

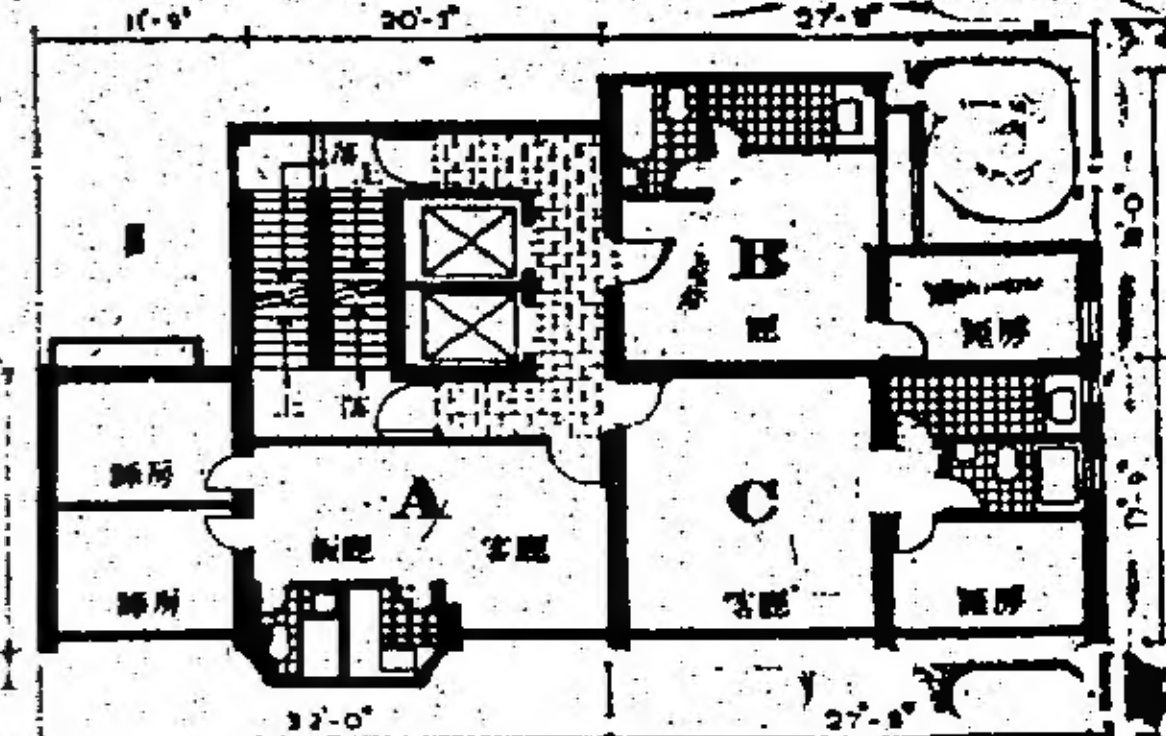
香港中環擺花街45號



# 租

洽租處：  
美漢企業有限公司  
九龍加拿大道25-31號  
京華銀行大廈13樓  
電話：3-694189-94 (六線)  
或本大廈管理處

九龍 振安大廈  
塘尾道14至18號 南頭街6至8號



A = 640方呎 月租\$1,250 包括大廈管理費  
B = 530方呎 月租\$1,000 包括大廈管理費  
\* C座600方呎已全部租出。  
\* A座及B座尚餘數層，欲租從速。

代理租務：觀鳳父子企業有限公司 (電話：5-225884)

你的錢迅速增加...

定期存款 利息優厚 安全可靠

定期存款  
年息八厘

怡和集團有限公司  
香港中區皇后大道中15號  
電話：2229162

依仗向來風水最佳  
六層洋樓座落灣仔新城市  
同伙數目適中交通

居者有其屋

分期付款  
年息九厘半

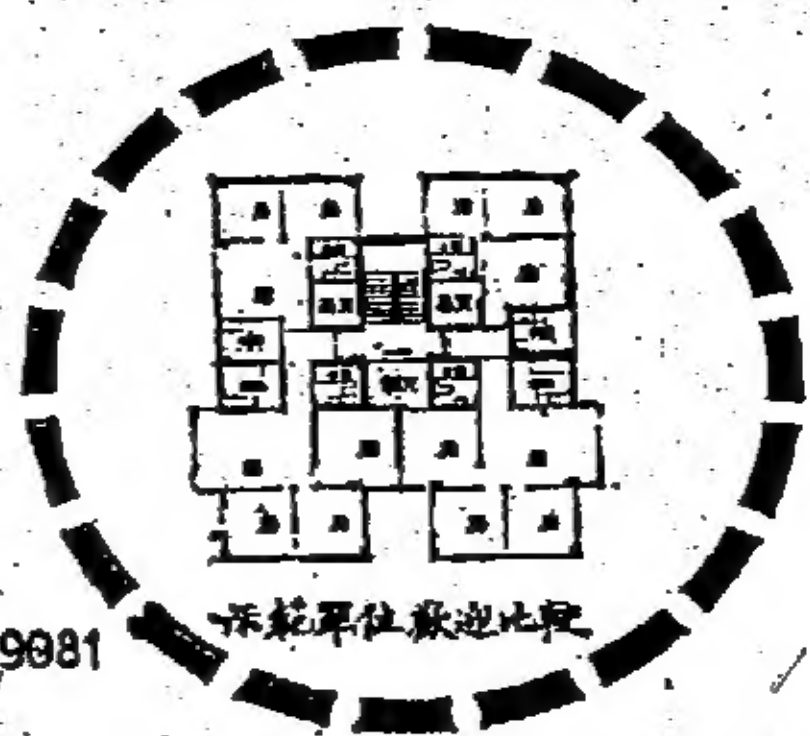
# 良材大樓

建築完成 即將入伙

元朗新城市中心135號 (理天街後便)

所餘無多欲購從速

經理 龍珠島企業有限公司 九龍沙咀道1718室電話：3-679981  
地盤電話：12-777433 (假日照常)



# 北角最旺舖租售

英皇道363號全幢四層交吉。地下1,576呎另閣樓850呎，有冷氣喉及銀行式裝修，室內有獨立樓梯直通二、三、四樓。

最合銀行用

辦公時間電話5-627049 5-627831洽



本港新聞

旅遊移民新法例 並無重大改變 就民讀

【本報專訊】政府雖然在過去兩年，對旅遊移民法例進行了多次修訂，但移民界人士認為，這些修訂並無重大改變，移民法例仍多法辦，改更格表係只。

本港每年有約二千五百名學生前往加拿大就讀，其中約有百分之十是持「身份移民」的人士。...

新界屯門公路及杯渡路 迴旋處今日起通車

【本報專訊】新界屯門公路及杯渡路迴旋處，將於今日（八月五日）正式通車。...

督辦今年年底 進行修葺粉飾

【本報專訊】港督麥理浩爵士，將於今年年底，對港督府進行修葺粉飾工程。...

消委會今年首次會議定新目標 成立兩個特別小組 研究產品安全衛生

【本報專訊】消費者委員會將於今年九月舉行首次會員大會，並訂定新一年的工作目標。...

羅桂祥第四次任主席位

【本報專訊】羅桂祥先生，將於今年九月接任消費者委員會主席一職。...



羅桂祥第四次任主席位

【本報專訊】羅桂祥先生，將於今年九月接任消費者委員會主席一職。...

香港年鑑第三十一回 內容豐富包羅萬有

【本報專訊】一九七八年第三十一回《香港年鑑》，將於今日（八月五日）正式出版。...

中巴恢復泳季線 假日走海浴地區

【本報專訊】中巴將於今日（八月五日）恢復泳季線，假日走海浴地區。...

公共屋邨擴大小巴禁區

【本報專訊】當局決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以減少交通阻塞。...

限制小巴苦了居民

【本報專訊】限制小巴行駛，對居民造成不便，居民表示不滿。...

居者有其屋 閣下能置業安居 就是我們的歡欣 歡迎閣下來美孚新邨參觀洽購

新佳「小海獅」只潤18吋 洗衫最本事

西德新佳牌「小海獅」全能自動洗衣機，機身細細，洗衫多多，慳電慳地方！現售\$1,735。

西德新佳牌「小海獅」ZANKER 418 直立式全自動洗衣機，是香港家庭最理想的洗衣機，優點特長，歡迎比較：

- 直立式機身，只潤18吋，佔地極少。
- 先進科技設計洗衣桶，高速洗衣，穩靜異常。
- 七種洗衣程序，冷熱水洗衣，適合洗濯各種衣物。
- 在高溫乾衣時，有安全鎖將洗衣桶門自動關上，安全可靠。
- 機面為特級膠質纖維，防刮、防熱、防銹，特別耐用。洗衣桶更設有小門，方便取出衣物。
- 機底腳墊可以調校，配合環境需要。
- 利用豐澤「特惠分期」，年期特長，每月只供\$77。

請到港九各豐澤有限公司參觀選購。

豐澤有限公司 Fortress 香港電燈集團 歡迎致電查詢：5-714271

我們的信譽，你們的信心

美孚新邨 美孚企業有限公司 電話：3-728111-4



# 徵購地產

某地產發展公司徵購港九各處可供住宅、商業及工業發展之地皮及舊樓。有意出讓者，請電 5-265341, 5-265342 余先生、馮先生或何先生洽。

## 香港最高法院

### 雜案

一九七八年第二二四宗雜案

有關梅真尼聯營有限公司及香港法例第三十二章公司條例事項

啓者：香港最高法院在一九七七年四月十八日發出之確證上述該公司之資本由100,000,000.00元減為15,935,544.80元之命令，與經法院核准就上述條例所需顯示該公司資本改變數項細則之紀錄，已在一九七八年四月廿六日在公司註冊登記。

該紀錄之原文如下：

「梅真尼聯營有限公司之股本已根據該公司之一項特別決議案由每股面值一元之100,000,000股股份共100,000,000.00元減為每股面值二角八仙之56,912,660股股份共15,935,544.80元，且經香港最高法院在一九七八年四月十八日發出之命令所核准。所有上述股份在本紀錄登記之時皆已發行，且被視為繳足。該公司已通過一特別決議案，在縮減資本生效時即行增發每股面值二角八仙之新股300,230,197股，使該公司之股本增為99,999,999.96元。」

梅真尼聯營有限公司之代表律師

丹士打律師行啓

香港德輔道中六十六至七十四號山一樓十一號

日期：一九七八年五月四日

## 香港房屋協會

葵涌——租界商場招租

第二期商場之舖位將於本年十月落成出租，有關詳情如下：

面積 (平方呎)	月租 (以每平方呎計算)	租期
超級市場 (一間)	5,000	三年
酒樓 (一間)	13,200 (兩層)	三年
餐館/咖啡館 (一間)	995	三年
牙科診所 (一間)	360至640	三年
其他商店 (十二間)	334至995	三年

其中有一部份商店，有居住單位附設，其租金則按面積之大小另議月六百元或七百元。

申請者可於一九七八年五月二十日以前向香港房屋協會葵涌商場辦事處索取申請表格，但申請者必須附上證明地址之文件。

已於去年申請此商場第一期舖位者，無須再申請，如申請者欲申請下列之業務，則不予以考慮：肉食、熟食、士多、雜貨、電器、及家庭用品。

## 香港最高法院

一九七八年破產訴訟第九宗

有關：SUN GWO LIANG 一方：FERCHEMICALS LIMITED

見報之通告

有關在一九七八年四月十三日入案之一宗破產申請，位於香港新界葵涌一號信德樓四一零四室之FERCHEMICALS LIMITED已向香港最高法院破產處呈請破產，同時該公司亦已向該處呈請將該公司之全部資產及一切權利轉讓予該處之破產受託人，以抵償該公司之債務。該公司之破產受託人將負責清理該公司之債務，並向債權人派發股息。該公司之破產受託人將負責清理該公司之債務，並向債權人派發股息。該公司之破產受託人將負責清理該公司之債務，並向債權人派發股息。

經歷司

梅真玉

九龍彌敦道三三三號

SUN GWO LIANG

## 本港新聞

### 塘尾道投站女職員 偽造彩票騙款項

【本報訊】塘尾道投站女職員，偽造彩票騙款項，被警方拘捕。該名女職員在投站工作期間，利用其職務之便，偽造彩票號碼，騙取大量款項。警方在接到報案後，立即展開調查，並在該女職員的家中搜獲大量偽造彩票及相關文件。目前，該女職員已被警方控以偽造彩票及詐騙等罪名，並已被扣留調查。

## 世界發展有限公司

### 股東週年常會通告

本公司定於一九七八年六月二十三日（星期三）下午二時，在香港中環皇后大道中九號世界發展有限公司會議室，召開一九七八年股東週年常會。會議將討論及批准一九七八年董事會報告及賬目，並選舉一九七八年度之董事及監事。凡持有本公司股票之股東，均應出席或委託代表出席。有關詳情，請參閱本公司之股東週年常會通告。

## 南海紡織股份有限公司通告

本公司董事會宣佈一九七七年年度末期股息，每股派發港幣五元三角。該項股息將於一九七八年六月二十日開始派發。凡持有本公司股票之股東，均應於該日期前將股票交回本公司，以便領取股息。有關詳情，請參閱本公司之股息派發通告。

## 新式貨倉大廈全座出售

位於葵涌碼頭附近，樓高十二層，每層面積三萬多平方呎，樓底十五呎高，受地力每平方呎250磅，正在興建中，適合經營貨倉，凍房及重工業等。接洽電話H763534梁先生。

## 某大紡織廠聘請

廠務行政高級人員：數名  
電機工程人員：數名  
紡織技術人員：數名  
製衣生產管理人員：數名

上述高級技術人員，須具有實際專業經驗與經驗者為合。待遇優厚，如願投標者，請將履歷近照，電話，地址寄本報第710號信箱。

## 生意轉讓聲明

為通知香港法例第四十九章，防範轉讓生意條例第三節通告如下：

茲有香港中環皇后大道中九號世界發展有限公司，因業務需要，將該公司之全部資產及一切權利轉讓予另一家公司。凡持有該公司股票之股東，均應於一九七八年六月二十三日以前，將股票交回該公司，以便辦理轉讓手續。有關詳情，請參閱本公司之轉讓聲明。

## 香港維多利亞法院離婚案

一九七八年五月五日，香港維多利亞法院裁定一宗離婚案。該案涉及一對夫婦，因感情破裂，經法院判決准予離婚。法院在判決時，亦對該夫婦之財產進行了分割。有關詳情，請參閱該案之判決書。

## 香港高等法院

一九七八年五月五日，香港高等法院裁定一宗民事案件。該案涉及一宗合約糾紛，經法院判決，被告應向原告支付合約款項。法院在判決時，亦對該案之法律問題進行了闡述。有關詳情，請參閱該案之判決書。

## 拍賣大稀硫酸(重晶石粉)廣告

茲有香港中環皇后大道中九號世界發展有限公司，因業務需要，將該公司之全部資產及一切權利轉讓予另一家公司。凡持有該公司股票之股東，均應於一九七八年六月二十三日以前，將股票交回該公司，以便辦理轉讓手續。有關詳情，請參閱本公司之轉讓聲明。

## 中區大小寫字樓

香港皇后大道中十四號，近銀行、餐館、停車場、交通方便。電話：五二四四〇八八。內線二四九號小姐接洽。

## 通告

茲有香港中環皇后大道中九號世界發展有限公司，因業務需要，將該公司之全部資產及一切權利轉讓予另一家公司。凡持有該公司股票之股東，均應於一九七八年六月二十三日以前，將股票交回該公司，以便辦理轉讓手續。有關詳情，請參閱本公司之轉讓聲明。

## 轉讓聲明

茲有香港中環皇后大道中九號世界發展有限公司，因業務需要，將該公司之全部資產及一切權利轉讓予另一家公司。凡持有該公司股票之股東，均應於一九七八年六月二十三日以前，將股票交回該公司，以便辦理轉讓手續。有關詳情，請參閱本公司之轉讓聲明。

## 拍賣廣告

茲有香港中環皇后大道中九號世界發展有限公司，因業務需要，將該公司之全部資產及一切權利轉讓予另一家公司。凡持有該公司股票之股東，均應於一九七八年六月二十三日以前，將股票交回該公司，以便辦理轉讓手續。有關詳情，請參閱本公司之轉讓聲明。

## 拍賣廣告

茲有香港中環皇后大道中九號世界發展有限公司，因業務需要，將該公司之全部資產及一切權利轉讓予另一家公司。凡持有該公司股票之股東，均應於一九七八年六月二十三日以前，將股票交回該公司，以便辦理轉讓手續。有關詳情，請參閱本公司之轉讓聲明。

## 承退股聲明

茲有香港中環皇后大道中九號世界發展有限公司，因業務需要，將該公司之全部資產及一切權利轉讓予另一家公司。凡持有該公司股票之股東，均應於一九七八年六月二十三日以前，將股票交回該公司，以便辦理轉讓手續。有關詳情，請參閱本公司之轉讓聲明。

## 先慈母徐素芳太夫人之喪於昨(四)

日在香港殯儀館出殯，承惠賜厚賻，高誼隆情，存均感哀此鳴。

子元龍 媳蘇佩玲  
子恒 媳張芷芬  
子謙 媳許維明  
女元英 媳鄭志銳  
暨眾親屬 泣叩

## 謝

先夫梁公晴初府君痛於一九七八年五月四日上午三時，壽終正寢，於香港中環皇后大道中九號世界發展有限公司會議室，舉行家祭。凡我親友，如蒙賜賻，請於五月六日（星期六）上午十時三十分，大殮十一時，隨殯出殯。此誌。

## 先夫梁公晴初府君痛於一九七八

年五月四日上午三時，壽終正寢，於香港中環皇后大道中九號世界發展有限公司會議室，舉行家祭。凡我親友，如蒙賜賻，請於五月六日（星期六）上午十時三十分，大殮十一時，隨殯出殯。此誌。

## 親屬繁多 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號  
通訊處：大記行 電話：四三九五六號

如蒙賜賻 請折現金 煥宜婿余洛明 煥宜婿余洛明 煥宜婿余洛明



本港新聞

重建黃大仙下邨第一期計劃

昨日已公佈

拆卸三座舊大廈開地興建商場  
商場上建兩座樓宇可住七千人  
居民商戶獲配單位並補償現金

【本報訊】黃大仙下邨第一期重建計劃，昨日已由地政處公佈。該計劃包括拆卸三座舊大廈，開地興建商場，商場上建兩座樓宇，可住七千人。居民商戶獲配單位並補償現金。

為公益金籌募善款  
國際龍舟競賽  
端午翌日舉行

日本馬將派好手角逐

【本報訊】為公益金籌募善款，國際龍舟競賽，端午翌日舉行。日本馬將派好手角逐。



一九七八年國際龍舟賽籌委會主席與嘉賓合影

香港政府公佈

海軍處佈告

一九七八年海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

香港政府公佈

海軍處佈告

一九七八年海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

香港政府公佈

海軍處佈告

一九七八年海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

香港政府公佈

海軍處佈告

一九七八年海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

香港政府公佈

海軍處佈告

一九七八年海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

香港政府公佈

海軍處佈告

一九七八年海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告



### 夜總會股東 罰稅 罰款 罰款 罰款

## 二百七十五萬

### 另每人一但年緩刑兩年 罰款可分期六個月繳納

【本報訊】夜總會股東，因違反稅務條例，被稅務局罰款，罰款總額達二百七十五萬。另每人一但年緩刑兩年，罰款可分期六個月繳納。

稅務局發言人表示，該批股東涉及多宗稅務案件，罰款總額達二百七十五萬。另每人一但年緩刑兩年，罰款可分期六個月繳納。



黃維雄氏近照

### 赤柱春坎角懸崖小亭內 青年男女服毒昏迷 警隊發覺送院急救

【本報訊】赤柱春坎角懸崖小亭內，昨日下午三時許，發現一名青年男女服毒昏迷。警隊接報後，立即趕到現場，將兩人送往醫院急救。

### 女子緊閉門窗放石油氣 表哥到訪點火爆炸兩傷

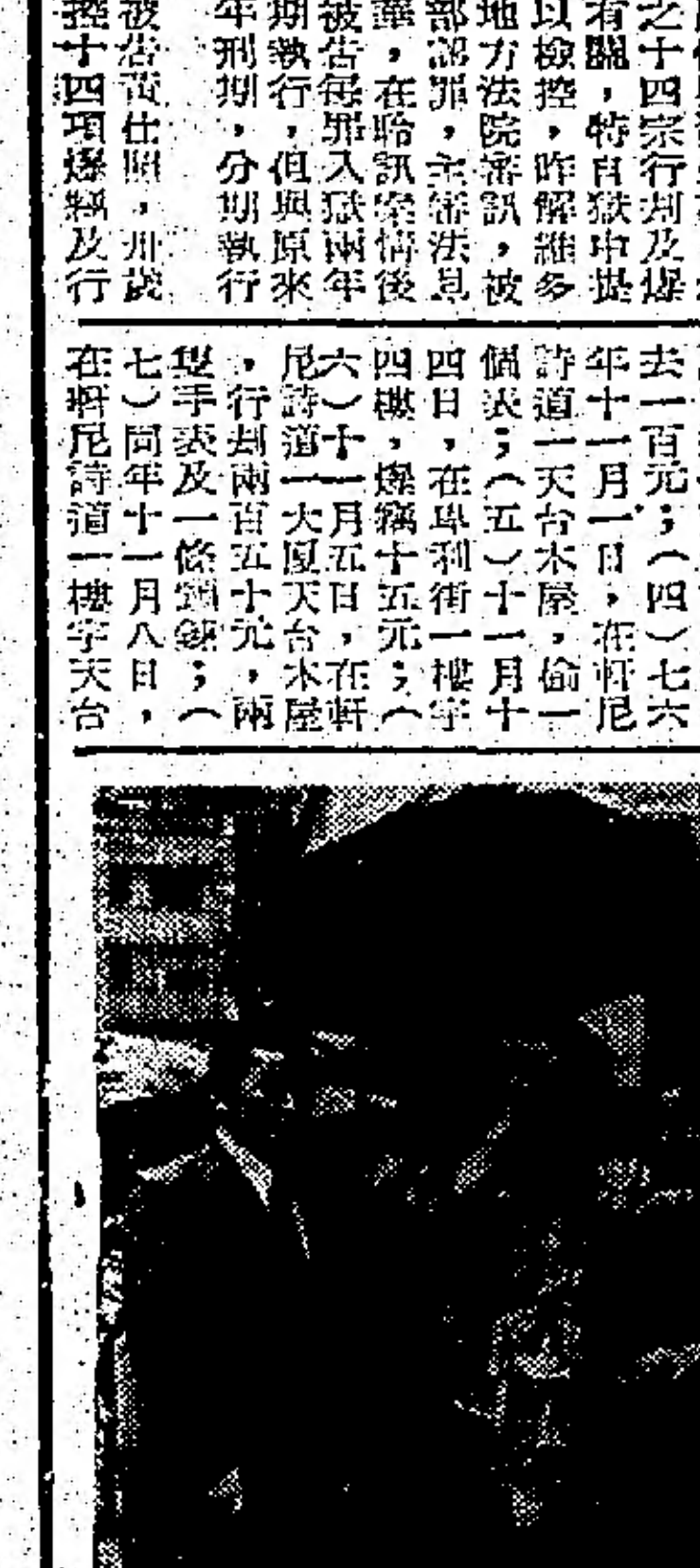
【本報訊】昨日下午三時許，一名女子在室內放石油氣，表哥到訪點火，導致爆炸，兩人受傷。警方接報後，立即趕到現場，將兩人送往醫院急救。

### 日老遊客購物失蹤 警方尋訪無消息

【本報訊】一名日老遊客，昨日下午在商場購物時失蹤。警方接報後，立即展開尋訪，但至今未有消息。

### 又獲控劫竊 另加刑兩年

【本報訊】一名男子，因又獲控劫竊，另加刑兩年。警方表示，該名男子曾多次犯案，現正被嚴密監視。



黃維雄氏近照

### 萬五款撥 賑災 賑災 賑災

【本報訊】政府撥款五萬，賑災。賑災 賑災 賑災。政府表示，將繼續關注災情，並提供必要援助。

### 索勒嚇恐嫌涉 候押 被拘 少女 工友 衣車

【本報訊】一名少女，因涉嫌索勒嚇恐，被拘。工友 衣車。警方表示，將繼續調查此案。

### 老婦訛騙援助金 判監緩刑兼回水

【本報訊】一名老婦，因訛騙援助金，被判監緩刑兼回水。警方表示，將繼續關注此案。

### 山打根破藏毒機關 十二男女被控提堂

【本報訊】山打根破藏毒機關，十二男女被控提堂。警方表示，將繼續關注此案。

### 華僑日報讀者 七海旅行團

高級享受 創新旅程 專人領隊 一流服務

菲律賓 碧瑤	馬星泰 雲頂高原
百勝灘—碧瑤—火山湖 一嶼島樂園—文化村 全程七天：\$1350 出發日期：13/5 20/5 全程六天：\$1299 出發日期：20/5	檳城—吉隆坡 一雲頂—星加坡 7天馬星泰 \$2650 11天馬星泰 \$3250 出發日期：12/5 26/5

韓國 華克山莊 全程4天 \$1590 3/5 10/5

台灣 芝麻城 台北—烏來—野柳—花蓮—梨山—台中—高雄—嘉義—阿里山—日月潭—芝麻城 全程九天：\$1690 13/5 20/5 全程七天：\$1540 13/5 20/5

泰國 芭提雅 皇宮—水上市場—鱷魚湖—玫瑰園—芭提雅—環湖遊 6天：\$1590 出發日期：13/5 20/5

### 華僑日報讀者 七海旅行團

高級享受 創新旅程 專人領隊 一流服務

### 母親節歡樂環島遊

龍蝦海鮮歡宴慈母

世上只有媽媽好，有媽的孩子像個寶。母親節快樂，幸福享不了。沒有媽媽的懷抱，沒有媽媽的叮嚀，沒有媽媽的牽掛，沒有媽媽的教導，沒有媽媽的教訓，沒有媽媽的批評，沒有媽媽的讚揚，沒有媽媽的鼓勵，沒有媽媽的安慰，沒有媽媽的陪伴，沒有媽媽的守護，沒有媽媽的犧牲，沒有媽媽的奉獻，沒有媽媽的付出，沒有媽媽的收穫，沒有媽媽的成就，沒有媽媽的榮耀，沒有媽媽的光榮，沒有媽媽的尊嚴，沒有媽媽的價值，沒有媽媽的意義，沒有媽媽的責任，沒有媽媽的擔當，沒有媽媽的勇氣，沒有媽媽的力量，沒有媽媽的智慧，沒有媽媽的才華，沒有媽媽的氣質，沒有媽媽的風采，沒有媽媽的風韻，沒有媽媽的風情，沒有媽媽的風貌，沒有媽媽的風姿，沒有媽媽的風采，沒有媽媽的風韻，沒有媽媽的風情，沒有媽媽的風貌，沒有媽媽的風姿。

### 柴灣第二段 昨夜遭水浸

【本報訊】柴灣第二段，昨夜遭水浸。警方表示，將繼續關注此案。



### 鼻病應知者

鼻病之種類甚多，如鼻敏感、鼻炎、鼻中膈彎曲、鼻癌等。若不早治，後患無窮。本診所專治各種鼻病，藥到病除，收費低廉。地址：... 電話：...

### 紅十字會捐血站

方便忙人 放開新重日週

本會為便利市民捐血，特設捐血站於... 每日上午九時至下午五時開放。歡迎各界人士踴躍參加。

### 地鐵發行債券 一億五千萬

邀請銀行及接受存款公司承投

港鐵公司為籌集資金，特發行地鐵債券一億五千萬。現已公開招標，歡迎各大銀行及金融機構踴躍承購。

### 本港來源已斷 產地移向南韓

偷運鴉片往日本

據悉，本港目前已無鴉片來源，所有供應均來自南韓。警方正密切關注此類非法貿易，並加強打擊力度。

## 冠華鏡廠(第三)工業大廈

葵涌嘉慶路5-9號

葵涌工業中心·前後向街·外牆精砌玻璃紙皮石  
每層一伙·巨型電梯三部·地下樓高18呎  
交通便捷·暢通無阻·工源充裕·歡迎駕臨參觀

由三千餘呎至七千餘呎

洽購處：冠華鏡廠有限公司  
葵涌藍田街40-46號冠華工業大廈 電話：12-245021 地盤假日照常辦公 電話：12-256600

## 永德大廈

九龍土瓜灣北帝街83號

經商卜居，均為適宜

住宅單位：  
商業單位：

崇正建築有限公司 電話：5-448872-5 448221 地盤電話：3-052694

### 大五金公司誠聘

需中英文書信良好，流利英語及能處理出入口文件，對鋼鐵有經驗者優先錄取。

有意者請親臨本公司面談，地址：... 電話：...

## 榮亞工業大廈

荃灣沙咀道東亞紗廠舊址

準78年底完成

預售期間九折優待

### 冷氣機

批發價 免首期 包安裝

每月只付\$66元

請用半價分期  
3-315436, 3-889251, 3-214391  
5-720006, 5-720802, 3-947288

歡迎來電即叫即裝

遠東半價市場一機構  
蒲教道568號 電話：3-315436, 3-889251  
軒尼詩道326號 電話：5-720006, 5-720802  
彩虹道102號 電話：3-214391 服務部  
旺角道29號A 電話：3-947288, 3-306271

### 屯門 田氏中心廉價租售

四面單邊 光綫充足  
方整實用 使用率高  
電梯六部 上落方便  
三座火牛 電源充足  
鄰近新村 工源充足

售價：每呎90餘元起  
月租：每呎7角6分起

歡迎簽訂長期租約

本年四月完成申請入伙

接洽處：九龍彌敦道72號  
昌興大廈902室  
電話：3-673091-4

### 大昌表行有限公司

本行於昨(四)日新張開幕

陳清芳先生 主持剪綵

本行經營各類名廠手錶，品質優良，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

### 宏光工廠

官塘鴻圖道45號

已有入伙紙·即買即用

二樓6,519呎  
\$1,076,000.-

三成入伙 餘款10年供付

地盤電話：3-890843

益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行2401室  
電話：5-253003 (八線)

### 兆安財務

兆安地產附屬機構

存款利率行情

期限	息率
三個月	6厘
六個月	7厘
一年	8厘

電話：H-259045-8  
中環連卡佛大廈1101室

## 市上煌輝

元十二售册每有萬羅包容內篇五十分書全

1978 版出新最報日僑華

年 香 港

同十一十三第 確詳章文述論 全齊料資考參 泛廣富豐容內 顧新格風排編

內容豐富，涵蓋政治、經濟、文化、社會等各個領域。是了解香港及國際形勢的必備參考資料。

### 商業專欄廣告

集中宣傳 聲譽效大

母版：兩寸闊兩高(即五寸位)每天收費六十元，三天起碼，最大限額(五寸位)加色每字另加三元，長期賬目，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

法國利佳製藥廠出品  
法國老牌 雙飛人藥水  
治蚊蟲咬傷 止癢止痛 止嘔止瀉 止渴止汗 止渴止汗 止渴止汗

澳洲 Better D  
常服好一D 魚肝油丸 健體養顏 補肺強身 老少咸宜 每瓶\$12

美國最新產品 萬能牌有光放大鏡  
眼科專家 認可

AMANO 安勉勞打咭機  
J型自動月底日子調整











# 本港新聞

## 簡能談去年監獄狀況 勞役中心訓練有效 監獄囚犯數目大減

【本報訊】本港監獄管理局局長簡能，昨日在立法會向議員報告去年監獄狀況。簡能表示，去年監獄囚犯數目大減，由上年的二萬三千八百人，減至一萬九千八百人，減幅達百分之十六點五。他認為，這主要是由於勞役中心訓練有效，使囚犯在服刑期間能學習技能，並在出獄後能自食其力，不再犯罪。

簡能指出，去年監獄囚犯的年齡分布，由一八歲至七十九歲，其中以二五至三九歲的囚犯為最多，佔百分之四十五。他認為，這主要是由於這批囚犯多為初犯，且多為失業人士，在社會上缺乏支持，容易犯罪。

簡能又表示，去年監獄囚犯的職業分布，以體力勞動為主，佔百分之六十。他認為，這主要是由於這批囚犯多為低學歷人士，在社會上難以找到工作，只能從事體力勞動。

簡能最後表示，監獄管理局將繼續加強對囚犯的训练，並與社會各界合作，為囚犯提供就業機會，以減少犯罪率。



收獲的各類囚犯，以及各類囚犯的訓練情況。

### 源昌快餐廳 灣仔分店開幕

源昌快餐廳灣仔分店，昨日在灣仔區開幕。該店位於灣仔區某商業大廈內，佔地約一千呎。源昌快餐廳負責人表示，該店將提供多種中西快餐，並設有外賣服務，以方便顧客。該店將於今日正式營業。

### 香港某大塑膠廠 聘請經理

香港某大塑膠廠，現正聘請經理一名。該廠位於香港某工業區，生產多種塑膠產品。聘請的經理須具備塑膠行業經驗，並能負責廠務管理。有意者請將履歷表及學歷證明，寄往該廠人事處。

### 富裕閣

九龍外灘道121號  
面向維多利亞港  
小型洋樓·每層四戶  
分層出售·分期付款  
向餘數戶·欲購從速  
(地下舖位全部售完)

閉路電視  
防盜系統  
室內電燈  
銀色鋁窗  
防盜電閘  
訪客對講機 一應俱全

安華建築有限公司 富堅有限公司  
地址：九龍外灘道121號 電話：3-948228  
本地代理：富堅有限公司 電話：3-932442

### 平霸電業公司

新開張 大減價  
彌敦道687-689號  
3-941195  
3-941782  
平霸電業公司

### 母親節 歡樂環島遊

華僑日報讀者七海旅行團慶祝母親節盛大貢獻

①乘豪華冷氣遊覽車賞新界風光  
②參觀粉嶺寶生園蜂蜜釀製過程  
③蓬瀛仙館進精美上素別有情趣  
④瞻賞錦田便母橋緬懷慈母遺跡  
⑤漫步文武二帝書院觀堪輿傳奇  
⑥太白海鮮舫享用龍蝦海鮮晚宴  
⑦影視紅星張圓圓歌頌偉大慈母  
⑧幸運抽獎送金邦酒樓錦繡翅席

頭獎：金邦酒樓錦繡翅席 二獎：寶生堂名貴化妝品  
三獎：美國雲絲頓香煙 尚有各名獎獎品太多不能盡錄

金邦酒樓 寶生堂名貴化妝品 雲絲頓香煙  
日期：5月14日(星期日·母親節)  
時間：上午十時至七時  
費用：\$90 總領隊：黃思潔

七海旅行有限公司  
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

### 金龍工業中心

僅存小數欲購從速

平原黃金地·四通八通城  
唯我獨尊廠·創業實興家

大連排道15條巴士總站  
一二期即買即用  
三四期年中完成

廠王之王·豪華輝煌  
縱橫貫通·無柱實用  
新型超穎·千二呎起  
十年付款·月供千幾

鷹君

香港干諾道中30號7樓 電話5-257351  
地盤售樓處假日照常辦公 電話12-256098

### 富多來新

九龍大角咀櫻桃街·樺樹街·晏架街·新路(四面單邊)

每戶只售十萬零八仟元起

特設新付款辦法  
一成定金即可買樓

利息八厘三三(十年分期每萬元月供132.20元)  
地盤建有樣本單位兩間歡迎到址參觀

全幢名貴貴賓門·柏木地板·彩色瓷磚  
美術磁磚到頂·來往樓梯·玻璃門·公共天橋·高級防盜系統等一流設施。

地盤電話：3-941825(假日照常)

恒基兆業

香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓  
電話：5-255828 5-222176(五線)

### 英美加升學

NORMANTON SCHOOL  
PACIFIC STATES UNIVERSITY  
PARK AVENUE ACADEMY

報名時間：海外留學導教中心  
地址：九龍彌敦道六五五號胡社生行  
電話：K-968078

### 美加西岸

名實相符·言行一致

15天豪華團 \$8,450  
美西探親團 \$5,350

5月12日 暢遊：檀香山、三藩市、舊金山、狄士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華等。

華僑日報 第四十八次聯辦  
汎美

香港中區德輔道中街華僑日報中區辦事處  
電話：5-951974 5-246379  
機票可用三十五天·全程供足早午晚餐……

### 鯽魚涌 工業樓宇

(英皇道1065號)

出租

- \* 7,930方呎—51,000方呎
- \* 負重150磅，柱少位闊。
- \* 巨型貨客電梯三部，上落快捷。
- \* 起卸貨物台，寬敞方便。
- \* 自動防火系統，確保安全。
- \* 鄰近居住中心，工源充足。
- \* 專業公司管理，制度完善。

洽租處：夏利文地產有限公司  
電話：5-223787, 5-249191

### 金源

九龍元州街式三至式九號

一梯四伙 兩房一廳  
柚木地板 設備齊全  
十二萬一千元起

洽購處：利興置業有限公司  
地址：中區德輔道中44號58樓利興大廈八樓  
電話：5-237885, 5-263271(七線)



# 本港新聞

## 警隊掃毒一人圖反抗 鳴槍一响擊斃

### 昨晨深水埗拘三男子搜出毒品

【本報訊】一名警員在深水埗拘捕三名男子時，其中一名男子因反抗被警員鳴槍擊斃。警方在現場搜出大量毒品及現金。

警方表示，案發於昨晨八時許，地點在深水埗某工業大廈內。當時，三名男子正被警員帶走，其中一名男子因反抗被警員鳴槍擊斃。警方在現場搜出大量毒品及現金。

## 涉嫌掃賭趁機行劫 兩名警探被控提堂

【本報訊】兩名警探因涉嫌在掃賭時趁機行劫，被控提堂。警方表示，案發於昨晨八時許，地點在深水埗某工業大廈內。

警方表示，案發於昨晨八時許，地點在深水埗某工業大廈內。當時，兩名警探在掃賭時，趁機行劫，被控提堂。

## 增加接觸加強服務社區 旺角區五區委會 新員聯合領委任狀

【本報訊】旺角區五區委會新員聯合領委任狀，表示將加強與社區的接觸，為居民提供更多服務。

旺角區五區委會新員聯合領委任狀，表示將加強與社區的接觸，為居民提供更多服務。

## 華僑日報五十三周年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報五十三周年紀念徵文攝影繪畫比賽，歡迎各界人士踴躍參加。比賽旨在弘揚中華文化，增進僑胞間的了解與友誼。

比賽分為三個組別：徵文組、攝影組及繪畫組。歡迎各界人士踴躍參加。

## 繁盛市中心因何變作垃圾站 灣仔柯布連道堆滿垃圾 市民促請速移該垃圾站

【本報訊】繁盛市中心因何變作垃圾站，灣仔柯布連道堆滿垃圾，市民促請速移該垃圾站。市民表示，垃圾堆積如山，嚴重影響環境衛生及交通。

市民表示，垃圾堆積如山，嚴重影響環境衛生及交通。市民促請速移該垃圾站。

## 高院冷氣機損壞 法官官揮汗奮案

【本報訊】高院冷氣機損壞，法官官揮汗奮案。法官表示，由於冷氣機故障，法庭內溫度極高，法官在審理案件時感到非常不適。

法官表示，由於冷氣機故障，法庭內溫度極高，法官在審理案件時感到非常不適。

## 黃晃垣認罪囚一年 藏偽造贗品案兩被告

【本報訊】黃晃垣認罪囚一年，藏偽造贗品案兩被告。法院裁定黃晃垣有罪，判處監禁一年。

法院裁定黃晃垣有罪，判處監禁一年。

## 潮陽同鄉會 賀鄉產榮膺

【本報訊】潮陽同鄉會賀鄉產榮膺。潮陽同鄉會為慶祝鄉產榮膺，特舉行慶祝活動。

潮陽同鄉會為慶祝鄉產榮膺，特舉行慶祝活動。

## 無牌開酒樓 破獲禁制令 重罰五千元

【本報訊】無牌開酒樓，破獲禁制令，重罰五千元。警方表示，該酒樓在未經許可的情況下開業，違反了相關法律。

警方表示，該酒樓在未經許可的情況下開業，違反了相關法律。

## 昨舉行新界 中國體育會

【本報訊】昨舉行新界中國體育會。該會為促進新界地區體育事業的發展，特舉行各項體育比賽。

該會為促進新界地區體育事業的發展，特舉行各項體育比賽。

## 美樂家委任新董事

【本報訊】美樂家委任新董事。美樂家集團宣佈委任一批新董事，以加強公司的管理與發展。

美樂家集團宣佈委任一批新董事，以加強公司的管理與發展。

## 山海之友下周四 遊大廟東海穿洞

【本報訊】山海之友下周四遊大廟東海穿洞。該團體將於下周四舉行郊遊活動，前往大廟東海穿洞遊玩。

該團體將於下周四舉行郊遊活動，前往大廟東海穿洞遊玩。

## 華僑日報五十三周年紀念攝影比賽

【本報訊】華僑日報五十三周年紀念攝影比賽。歡迎各界人士踴躍參加，以慶祝華僑日報五十三周年紀念。

歡迎各界人士踴躍參加，以慶祝華僑日報五十三周年紀念。

### 歡迎比較

## ITT彩色電視機

### 為甚麼在港更受歡迎?



- 採用最先進彩色排線系統，畫面清晰穩定，顏色瑰麗。
- 六個選台掣，彩色可自動調節，使畫面經常保持悅目。
- 音質、光度及色調為滑桿式控制，電源及頻率則按按鈕式控制。
- 利用豐澤「特惠分期」，每月只需HK\$109，低過租機。
- 保用一年，更可獲得豐澤維修保養。
- 柚木外殼，美觀大方。

請到港九各豐澤有限公司參觀選購。

### 豐澤有限公司

## Fortress

香港電器集團

歡迎致電查詢：5-714271

### 我們的信譽，你們的信心

### 華僑日報五十三周年紀念攝影比賽

#### 省得捐贈全部獎金及獎品

【本報訊】華僑日報五十三周年紀念攝影比賽，旨在弘揚中華文化，增進僑胞間的了解與友誼。比賽分為兩個組別：黑白組及彩色組。歡迎各界人士踴躍參加。

比賽分為兩個組別：黑白組及彩色組。歡迎各界人士踴躍參加。

### 山海之友下周四 遊大廟東海穿洞

【本報訊】山海之友下周四遊大廟東海穿洞。該團體將於下周四舉行郊遊活動，前往大廟東海穿洞遊玩。

該團體將於下周四舉行郊遊活動，前往大廟東海穿洞遊玩。

### 無牌開酒樓 破獲禁制令 重罰五千元

【本報訊】無牌開酒樓，破獲禁制令，重罰五千元。警方表示，該酒樓在未經許可的情況下開業，違反了相關法律。

警方表示，該酒樓在未經許可的情況下開業，違反了相關法律。

### 潮陽同鄉會 賀鄉產榮膺

【本報訊】潮陽同鄉會賀鄉產榮膺。潮陽同鄉會為慶祝鄉產榮膺，特舉行慶祝活動。

潮陽同鄉會為慶祝鄉產榮膺，特舉行慶祝活動。

### 黃晃垣認罪囚一年 藏偽造贗品案兩被告

【本報訊】黃晃垣認罪囚一年，藏偽造贗品案兩被告。法院裁定黃晃垣有罪，判處監禁一年。

法院裁定黃晃垣有罪，判處監禁一年。

### 涉嫌掃賭趁機行劫 兩名警探被控提堂

【本報訊】兩名警探因涉嫌在掃賭時趁機行劫，被控提堂。警方表示，案發於昨晨八時許，地點在深水埗某工業大廈內。

警方表示，案發於昨晨八時許，地點在深水埗某工業大廈內。

### 鳴槍一响擊斃 警隊掃毒一人圖反抗

【本報訊】一名警員在深水埗拘捕三名男子時，其中一名男子因反抗被警員鳴槍擊斃。警方在現場搜出大量毒品及現金。

警方在現場搜出大量毒品及現金。







入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
利來芬蘭	NL FRANKLIN	新西蘭	五日
通波山	MONTE RINDO	日本	五日
亞細亞	PHIL RIZAL	馬尼拉	五日
亞細亞	SARAN	日本	五日
亞細亞	CHITTIN TANTHUNANIT	曼谷	五日
亞細亞	TRSAT	日本	五日
亞細亞	CLIPPER ACE	日本	五日
亞細亞	EVER HONESTY	日本	五日
亞細亞	NGAN CHAU	新加坡	五日
亞細亞	ALVA MAERSK	日本	五日
亞細亞	TSU	日本	五日
亞細亞	MARAVILLAN	日本	五日
亞細亞	BENALBANACH	日本	五日
亞細亞	THANA VAREE	日本	五日
亞細亞	HULDA MAERSK	日本	五日
亞細亞	CECILIE MAERSK	日本	五日
亞細亞	AKISHIMA MARU	日本	五日
亞細亞	EMERALD	日本	五日
亞細亞	THOMAS EVERETT	日本	五日
亞細亞	UNITEE VITALIT	日本	五日
亞細亞	TEL INDEPENDENCE	日本	五日
亞細亞	NL DELFT	日本	五日
亞細亞	SL MCLEAN	日本	五日
亞細亞	SEA PINE	日本	五日
亞細亞	BRINHT PACIFIC	日本	五日
亞細亞	KERGUELEN	日本	五日
亞細亞	POYANG	日本	五日
亞細亞	HONDO	日本	五日
亞細亞	KARA CAREER	日本	五日
亞細亞	JOHN THLER	日本	五日
亞細亞	BLUE VENUS	日本	五日
亞細亞	FORTUNE RUNNER	日本	五日
亞細亞	STATE OF MANIPUR	日本	五日
亞細亞	YUSHIN MARU	日本	五日
亞細亞	RECIFE MARU	日本	五日
亞細亞	MOGES MARU	日本	五日
亞細亞	KAENARY	日本	五日
亞細亞	GOLD BRIDGE	日本	五日
亞細亞	MALORYL YKES	日本	五日
亞細亞	UNION OSAKA	日本	五日
亞細亞	IBN BATTUTAH	日本	五日
亞細亞	TAICHUNGSHAN	日本	五日
亞細亞	WATE MARU	日本	五日
亞細亞	JUTLANDIA	日本	五日

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
史葛夫	PSKOV	日本	五日
史葛夫	JAPAN CANELA	日本	五日
史葛夫	ADRIAN MAERSK	日本	五日
史葛夫	ASIA LARK	日本	五日
史葛夫	GOLDEN BEAR	日本	五日
史葛夫	CLIPPER ACE	日本	五日
史葛夫	TSU	日本	五日
史葛夫	TFL INDEPENDENCE	日本	五日
史葛夫	PHIL RIZAL	日本	五日
史葛夫	MALLORY LYLES	日本	五日
史葛夫	SL MCLEAN	日本	五日
史葛夫	EVER HONESTY	日本	五日
史葛夫	THANA VAREE	日本	五日
史葛夫	TRSAT	日本	五日
史葛夫	CECILIE MAERSK	日本	五日
史葛夫	BALTIC	日本	五日
史葛夫	EVER HONESTY	日本	五日
史葛夫	GREEN VALLEY	日本	五日
史葛夫	THANA VAREE	日本	五日
史葛夫	東亞	日本	五日
史葛夫	GREAT GUIDE	日本	五日
史葛夫	BELA KOSMO	日本	五日
史葛夫	HERO	日本	五日
史葛夫	THRIVING COUNTRY	日本	五日
史葛夫	HULDA MAERSK	日本	五日
史葛夫	SARAN	日本	五日
史葛夫	DONG WON	日本	五日
史葛夫	ISLAND GARNET	日本	五日
史葛夫	EMERALD	日本	五日
史葛夫	THOMAS EVERETT	日本	五日
史葛夫	MARY STAR	日本	五日
史葛夫	BARCLAY SUCCESS	日本	五日
史葛夫	CLIPPER ACE	日本	五日
史葛夫	LA RIOJA	日本	五日
史葛夫	非洲	日本	五日
史葛夫	VENTURA MUNDIAL	日本	五日
史葛夫	SEA FORTUNE	日本	五日



### 星航下一財政年度 溢利將逾千四百萬

#### 計劃增購四架DC十兩架七四七 恢復倫敦至星加坡和檳城航線在商中

【本報訊】星加坡航空公司(星航)在下一財政年度(一九七六至一九七七年)的溢利將超過一千四百萬。星航主席兼總經理陳六使在星航股東週年大會上表示，星航在過去一年中，由於業務擴展，溢利已達一千一百萬。他預計，在下一財政年度，星航的溢利將進一步增加，達到一千四百萬以上。陳六使指出，星航在過去一年中，由於業務擴展，溢利已達一千一百萬。他預計，在下一財政年度，星航的溢利將進一步增加，達到一千四百萬以上。陳六使指出，星航在過去一年中，由於業務擴展，溢利已達一千一百萬。他預計，在下一財政年度，星航的溢利將進一步增加，達到一千四百萬以上。

### 台灣迅速發展 歐洲出口貿易

【本報訊】台灣迅速發展，歐洲出口貿易。台灣在過去一年中，由於經濟發展迅速，出口貿易額大幅增加。歐洲各國對台灣的出口貿易也呈現增長趨勢。台灣在過去一年中，由於經濟發展迅速，出口貿易額大幅增加。歐洲各國對台灣的出口貿易也呈現增長趨勢。台灣在過去一年中，由於經濟發展迅速，出口貿易額大幅增加。歐洲各國對台灣的出口貿易也呈現增長趨勢。

### SHOWA LINE 昭和運輸株式會社

— 全貨櫃航線 (廉收冷藏貨) —  
往美國西岸及加拿大等埠  
(香港、日本、台灣及小呂宋)  
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) 五月十三日抵港  
★寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 50) 五月十五日抵港  
★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 66) 五月十八日抵港  
★飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 45) 五月廿二日抵港  
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10) 五月廿二日抵港  
★直航：小呂宋  
設貨日期：船到前兩天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平山街永興有限公司  
電話：3-480915, 3-481775  
裝箱與代貨時間：電話：12-268249  
(日本郵政特約代理店及貨站)

### JUMBO LINE 澳洲西太平洋輪船公司

澳洲西太平洋輪船公司  
南方郵船公司代理  
香港總代理：電話：5-233181-10  
澳門代理：電話：5-233181-13  
直航：澳洲、紐西蘭、阿拉斯加、北冰洋、歐洲、日本、台灣、小呂宋  
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) 五月十三日抵港  
★寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 50) 五月十五日抵港  
★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 66) 五月十八日抵港  
★飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 45) 五月廿二日抵港  
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10) 五月廿二日抵港  
★直航：小呂宋  
設貨日期：船到前兩天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平山街永興有限公司  
電話：3-480915, 3-481775  
裝箱與代貨時間：電話：12-268249  
(日本郵政特約代理店及貨站)

### 華祖輪 GLOBUS SOUTH PACIFIC LINE

"VAVAJO"  
五月二十日開行  
五月廿五日開行  
往：華城、馬尼拉、里亞、拉布爾、摩士比港、RABUL PORT MORESBY  
(如有足額貨物，往新西蘭各港口)  
代理：多利順洋行  
中環太古大廈十九樓  
電話：5-226111

### 福來輪船公司

香港總代理：電話：5-233181-10  
澳門代理：電話：5-233181-13  
直航：澳洲、紐西蘭、阿拉斯加、北冰洋、歐洲、日本、台灣、小呂宋  
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) 五月十三日抵港  
★寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 50) 五月十五日抵港  
★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 66) 五月十八日抵港  
★飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 45) 五月廿二日抵港  
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10) 五月廿二日抵港  
★直航：小呂宋  
設貨日期：船到前兩天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平山街永興有限公司  
電話：3-480915, 3-481775  
裝箱與代貨時間：電話：12-268249  
(日本郵政特約代理店及貨站)

### SANKYO LINE 三協海運株式會社

直航：小呂宋  
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) 五月十三日抵港  
★寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 50) 五月十五日抵港  
★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 66) 五月十八日抵港  
★飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 45) 五月廿二日抵港  
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10) 五月廿二日抵港  
★直航：小呂宋  
設貨日期：船到前兩天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平山街永興有限公司  
電話：3-480915, 3-481775  
裝箱與代貨時間：電話：12-268249  
(日本郵政特約代理店及貨站)

### 美國輪船公司

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲  
香港—三藩市—羅馬—紐約—波多黎各  
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) 五月十三日抵港  
★寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 50) 五月十五日抵港  
★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 66) 五月十八日抵港  
★飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 45) 五月廿二日抵港  
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10) 五月廿二日抵港  
★直航：小呂宋  
設貨日期：船到前兩天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平山街永興有限公司  
電話：3-480915, 3-481775  
裝箱與代貨時間：電話：12-268249  
(日本郵政特約代理店及貨站)

### BARBER LINES HONG KONG LTD.

百保利輪船公司  
香港總代理：電話：5-233181-10  
澳門代理：電話：5-233181-13  
直航：澳洲、紐西蘭、阿拉斯加、北冰洋、歐洲、日本、台灣、小呂宋  
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) 五月十三日抵港  
★寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 50) 五月十五日抵港  
★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 66) 五月十八日抵港  
★飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 45) 五月廿二日抵港  
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10) 五月廿二日抵港  
★直航：小呂宋  
設貨日期：船到前兩天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平山街永興有限公司  
電話：3-480915, 3-481775  
裝箱與代貨時間：電話：12-268249  
(日本郵政特約代理店及貨站)

### AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司  
(全貨櫃服務、定期航線來往)  
往美加西岸及東岸  
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) 五月十三日抵港  
★寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 50) 五月十五日抵港  
★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 66) 五月十八日抵港  
★飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 45) 五月廿二日抵港  
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10) 五月廿二日抵港  
★直航：小呂宋  
設貨日期：船到前兩天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平山街永興有限公司  
電話：3-480915, 3-481775  
裝箱與代貨時間：電話：12-268249  
(日本郵政特約代理店及貨站)

### MEDAFRICA LINE 地中海非洲輪船公司

西非夏港航線 (20呎貨櫃兼收散貨)  
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) 五月十三日抵港  
★寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 50) 五月十五日抵港  
★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 66) 五月十八日抵港  
★飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 45) 五月廿二日抵港  
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10) 五月廿二日抵港  
★直航：小呂宋  
設貨日期：船到前兩天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平山街永興有限公司  
電話：3-480915, 3-481775  
裝箱與代貨時間：電話：12-268249  
(日本郵政特約代理店及貨站)

### Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式會社

往：日本、台灣、小呂宋、香港、新加坡、曼谷、馬尼拉、里亞、拉布爾、摩士比港、RABUL PORT MORESBY  
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) 五月十三日抵港  
★寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 50) 五月十五日抵港  
★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 66) 五月十八日抵港  
★飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 45) 五月廿二日抵港  
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10) 五月廿二日抵港  
★直航：小呂宋  
設貨日期：船到前兩天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平山街永興有限公司  
電話：3-480915, 3-481775  
裝箱與代貨時間：電話：12-268249  
(日本郵政特約代理店及貨站)

### ROYAL MAIL LINE 皇家郵政輪船公司

往：日本、台灣、小呂宋、香港、新加坡、曼谷、馬尼拉、里亞、拉布爾、摩士比港、RABUL PORT MORESBY  
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) 五月十三日抵港  
★寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 50) 五月十五日抵港  
★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 66) 五月十八日抵港  
★飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 45) 五月廿二日抵港  
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10) 五月廿二日抵港  
★直航：小呂宋  
設貨日期：船到前兩天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平山街永興有限公司  
電話：3-480915, 3-481775  
裝箱與代貨時間：電話：12-268249  
(日本郵政特約代理店及貨站)











股市成交價目表 (五月四日)

香港會成交：7,600,000元  
金銀會成交：11,020,000元  
四會成交總額：32,770,000元  
恒生指數：456.10-0.15  
金銀指數：418.74+1.11  
滬港指數：385.28+0.27  
金銀指數：398.10+0.82

股名 開市價 最高價 最低價 香港收市價 滬港收市價 金銀收市價

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 恆生銀行, 滙豐銀行, 渣打銀行, etc.

(一) 銀行及債券類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 恆生銀行, 滙豐銀行, 渣打銀行, etc.

(二) 公用類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 九龍電力, 中環電力, 港燈, etc.

(三) 工商企業類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 安達臣, 隆道公司, 廣安, etc.

股名 開市價 最高價 最低價 香港收市價 滬港收市價 金銀收市價

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 太古洋行, 太古保險, 太古地產, etc.

(四) 地產建築類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 太古洋行, 太古保險, 太古地產, etc.

(五) 倉庫類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 九龍倉, 安泰倉, 均益倉, etc.

(六) 酒店類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 麗晶酒店, 城市酒店, 香港酒店, etc.

(七) 紡織製衣類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 南豐紗廠, 新豐紗廠, 南豐製衣, etc.

股名 開市價 最高價 最低價 香港收市價 滬港收市價 金銀收市價

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 志正國際, 大元, 利安, etc.

(八) 航運類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 太古洋行, 太古保險, 太古地產, etc.

(九) 投資類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 聯合企業, 太平保險, 怡和保險, etc.

(十) 其他類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 九龍倉, 安泰倉, 均益倉, etc.

九龍交易所上市股

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 廣安, 隆道公司, 廣安, etc.

股名 開市價 最高價 最低價 香港收市價 滬港收市價 金銀收市價

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 會德豐, 怡和, 太古, etc.

(八) 航運類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 太古洋行, 太古保險, 太古地產, etc.

(九) 投資類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 聯合企業, 太平保險, 怡和保險, etc.

(十) 其他類

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 九龍倉, 安泰倉, 均益倉, etc.

九龍交易所上市股

Table with 6 columns: 股名, 開市價, 最高價, 最低價, 香港收市價, 滬港收市價, 金銀收市價. Rows include 廣安, 隆道公司, 廣安, etc.

渣打分行遍全球 滙兌服務條件優

如果你經營出入口業務,每日最重要的一工作之一就是取得最佳滙兌率,我們的工作,亦是一樣。渣打銀行集團之分行,超過一千五百間,遍佈六十多個國家,並在世界各地金融中心,如倫敦、紐約、法蘭克福及巴黎等,均設有辦事處,可以直接聯絡,隨時獲知足以影響貨幣波動的第一手資料。由於本行對世界各地市場動向,瞭如指掌,而且具備專業化經驗,故不但服務快捷妥當,並能提供當地市場的最優滙兌率。渣打銀行是遠東歷史最悠久,經驗最豐富銀行之一,整個集團之資產超過七十六億五千三百萬英鎊。在本港的分行亦超過八十間,必有一間在你辦事處附近。假如你在滙兌方面,需要任何資料,請隨時致電5-265711與本人聯絡。



為你現在 為你將來 渣打銀行

好向心人朗明金拍 四逾急市港金 元十升市收益高

元廿升金白飾元十升金黃飾

【特約】國際金價最近走勢,外圍金價亦不例外,反應頗為敏感。昨日金價在亞洲市場上,表現強勁,金飾價格亦隨之上升。據悉,金飾價格在昨日上升了約十元,而金白飾則上升了約二十元。這主要是由於國際金價的上升所致。昨日國際金價上升了約十美元,這主要是由於美國聯邦儲備局在昨日宣佈,將維持目前的利率不變。這使得市場對金價的預期趨向樂觀,金價隨之上升。在亞洲市場上,金飾價格的上升,主要是由於金價的上升所致。昨日金飾價格上升了約十元,而金白飾則上升了約二十元。這主要是由於國際金價的上升所致。昨日國際金價上升了約十美元,這主要是由於美國聯邦儲備局在昨日宣佈,將維持目前的利率不變。這使得市場對金價的預期趨向樂觀,金價隨之上升。

主要外幣兌價俱呈牛皮 業內拆借利率五厘至五厘半

【特約】銀行業內拆借利率,昨日在四厘至五厘半之間。這主要是由於市場對利率的預期趨向穩定所致。昨日市場對利率的預期趨向穩定,拆借利率隨之下降。在亞洲市場上,拆借利率的下降,主要是由於市場對利率的預期趨向穩定所致。昨日市場對利率的預期趨向穩定,拆借利率隨之下降。在亞洲市場上,拆借利率的下降,主要是由於市場對利率的預期趨向穩定所致。昨日市場對利率的預期趨向穩定,拆借利率隨之下降。

市股約紐 逾十挫指數

【特約】紐約股市昨日表現疲軟,道瓊斯工業指數下跌了約一百點。這主要是由於市場對經濟前景的預期趨向悲觀所致。昨日市場對經濟前景的預期趨向悲觀,道瓊斯工業指數隨之下降。在亞洲市場上,股市表現亦趨向疲軟,這主要是由於市場對經濟前景的預期趨向悲觀所致。昨日市場對經濟前景的預期趨向悲觀,股市表現隨之疲軟。

香港金融行情表

Table with multiple columns showing various financial data for Hong Kong, including interest rates, exchange rates, and market indices.





黃金盤 (中) 小和子

康健益有光陽

兒童天地

神醫華陀



何須遠涉跋涉作避暑行 只要...

SANYO 三洋電器有限公司

康樂家庭 夏之誘惑 款式新 輕薄質料色澤柔美

懷孕與否應問醫生 近親結婚血統不宜

母親節 購物表心意

部份貨品八折優待 五月六日至十四日

永安公司

海味價昇 常食不易

兄弟姊妹的婚姻

潘春孫女昨彌月 設湯餅筵款親友



# 娛樂圈

## 鑽石之夜今盛大舉行

### 歡樂今宵名模展新裝 價值逾百萬鑽石出現螢幕

【本報訊】「鑽石之夜」今晚（五）晚九時在無線電視翡翠台舉行，節目內容豐富，包括名模展示新裝、珠寶展覽等。今晚的節目內容豐富，包括名模展示新裝、珠寶展覽等。今晚的節目內容豐富，包括名模展示新裝、珠寶展覽等。

## 張徹為將來 定下兩目標

### 一是拍片一百部 二是四年後退休

【本報訊】著名導演張徹在接受訪問時，談到了他的未來計劃。他表示，他定下了兩個目標：一是拍片一百部，二是四年後退休。張徹表示，他已經拍了三十多部电影，他希望能夠拍出一百部，以回饋觀眾。他還表示，他希望能夠在四年後退休，享受他的晚年生活。

## 國際騎師黃占士 應邀拍馬場風暴

【本報訊】國際騎師黃占士最近應邀來港，參加一項名為「拍馬場風暴」的攝影活動。黃占士表示，他非常喜歡騎馬，並希望通過這次活動，能夠讓更多的人了解騎馬運動。黃占士還表示，他將在這次活動中，展示他的騎馬技術，並與觀眾進行交流。

## 羅文文為「鱷魚淚」流淚

【本報訊】著名女演員羅文文最近為一部名為「鱷魚淚」的電影流下了眼淚。羅文文表示，這部電影讓她感到非常感動，並讓她想起了自己的過去。羅文文還表示，她非常喜歡這部電影，並希望能夠通過這部電影，讓更多的人了解她的內心世界。

## 離情劫在美上映

【本報訊】一部名為「離情劫」的電影最近在美國上映。這部電影由著名導演執導，並由多位知名演員主演。電影講述了一個關於愛情、背叛和復仇的故事。電影上映後，受到了觀眾的廣泛好評。



電影公司昨舉行「馬場風暴」招待新界...



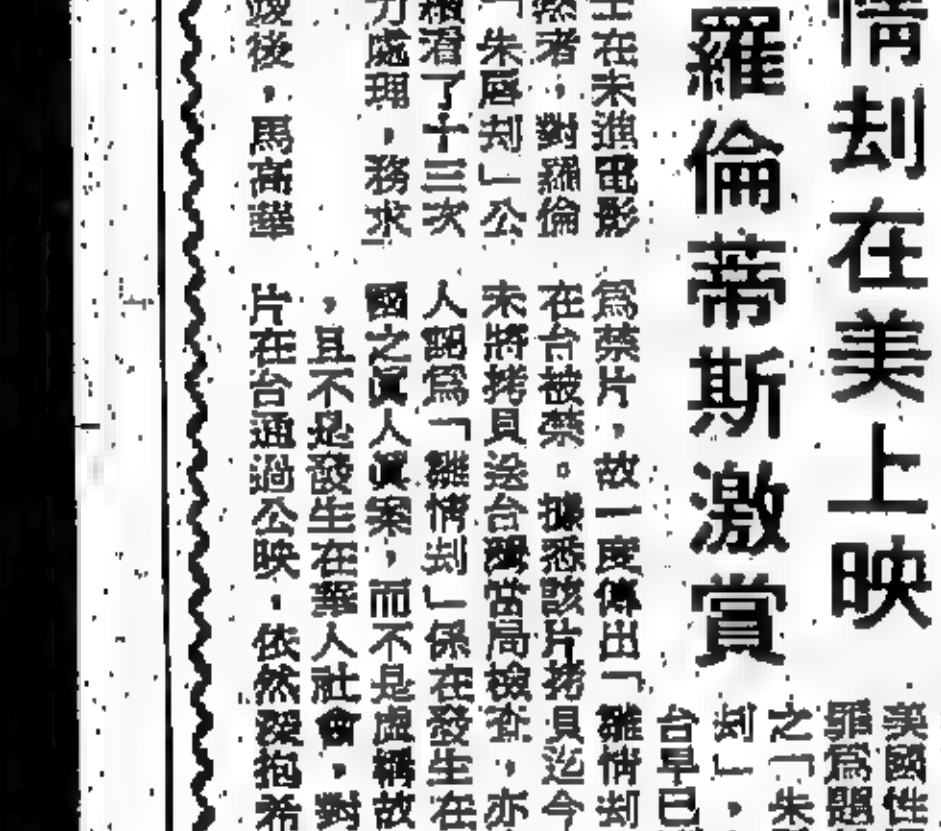
由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



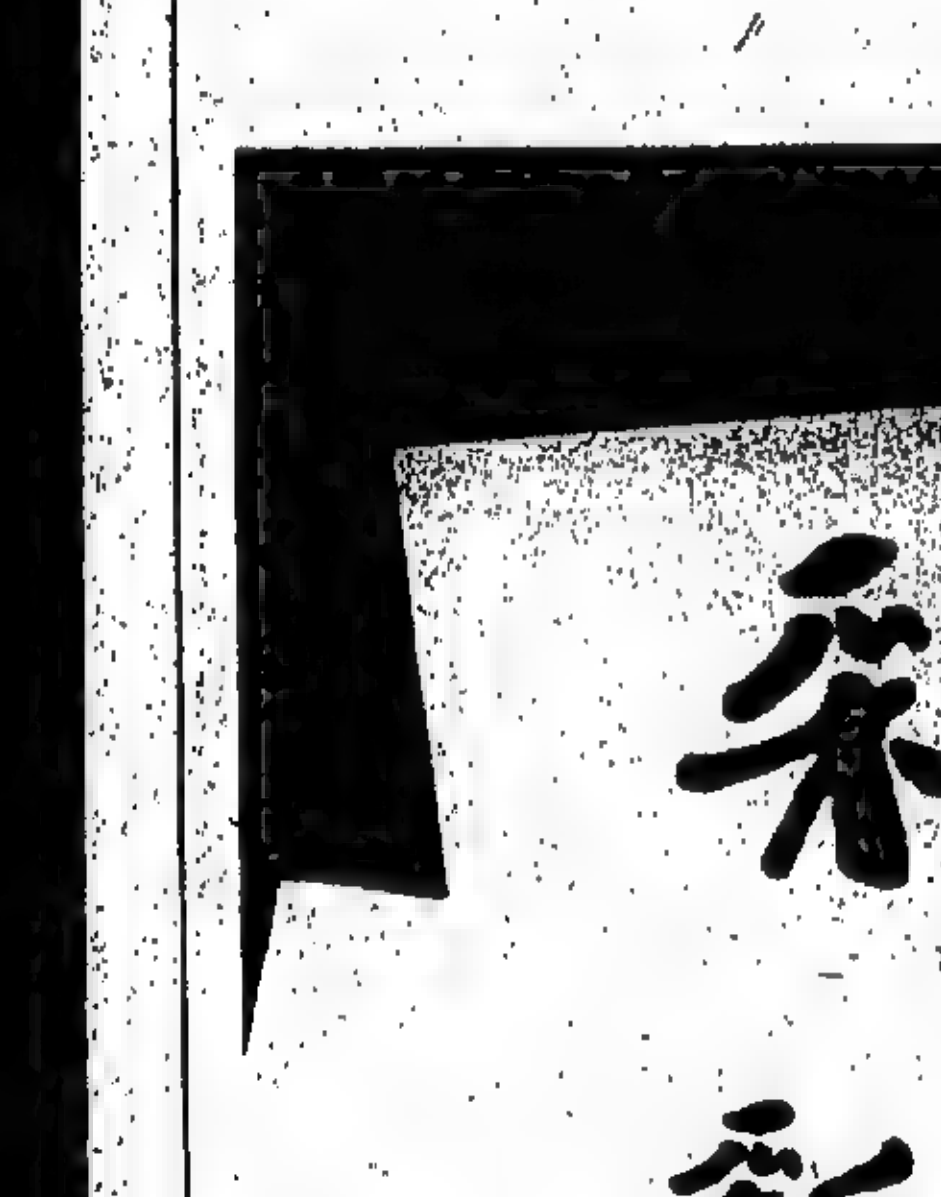
由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



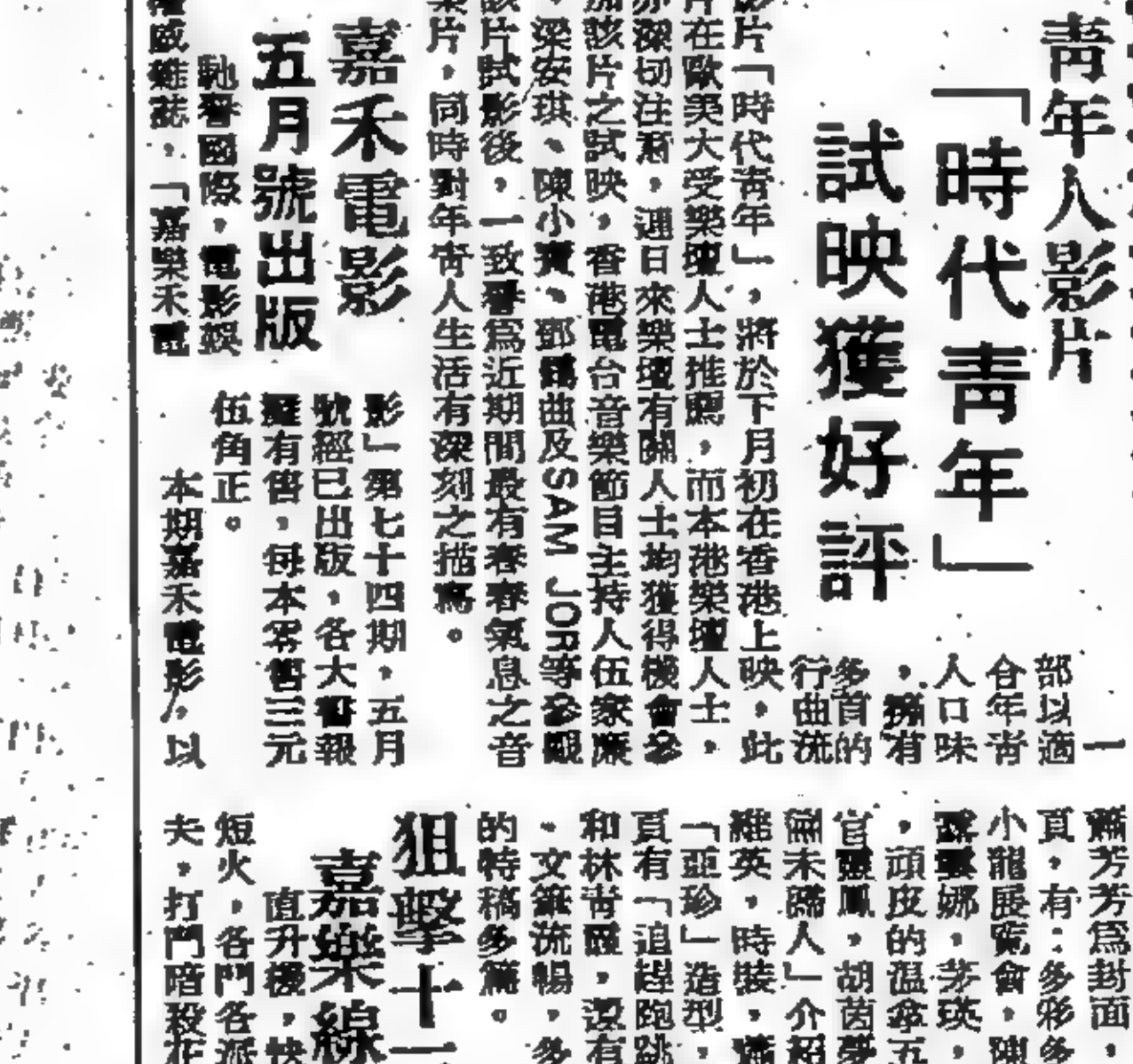
由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



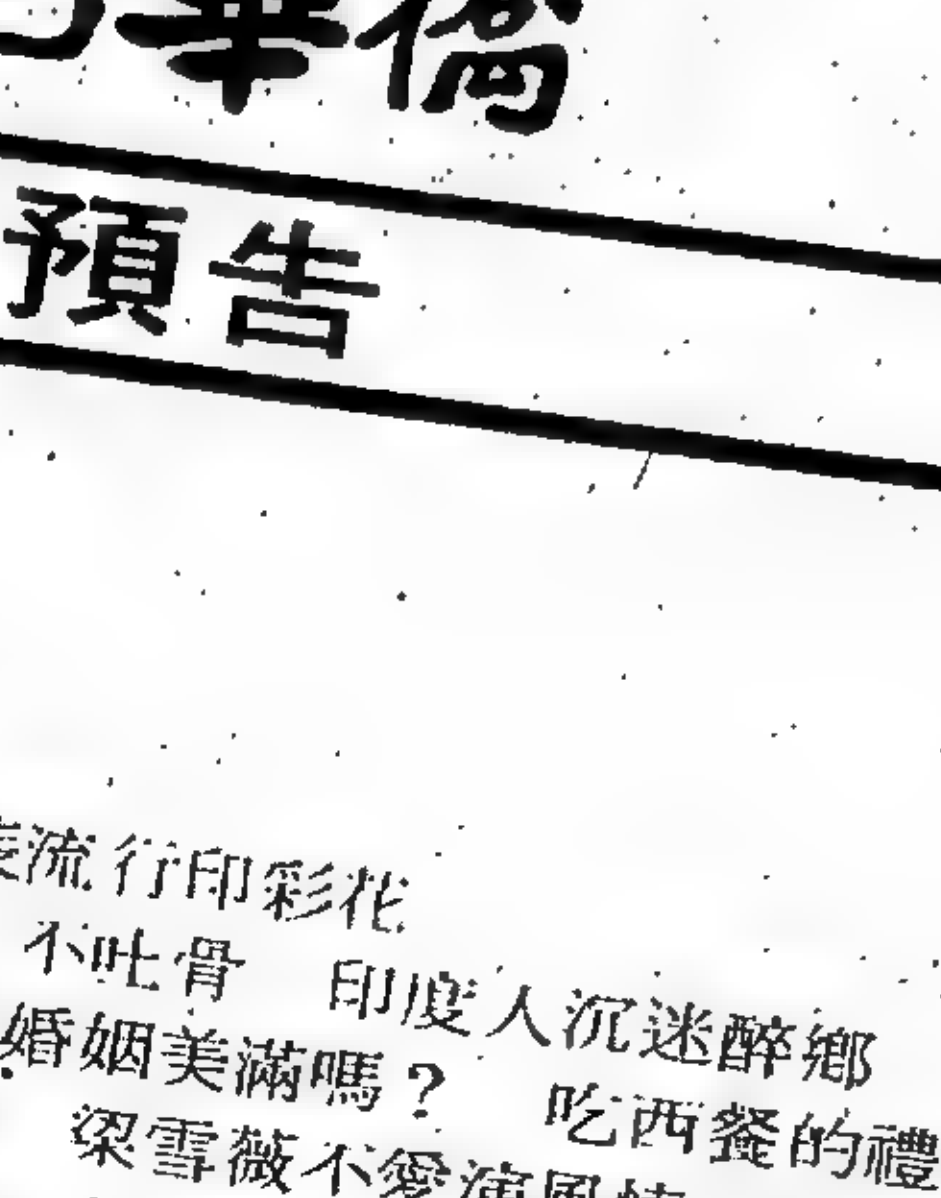
由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



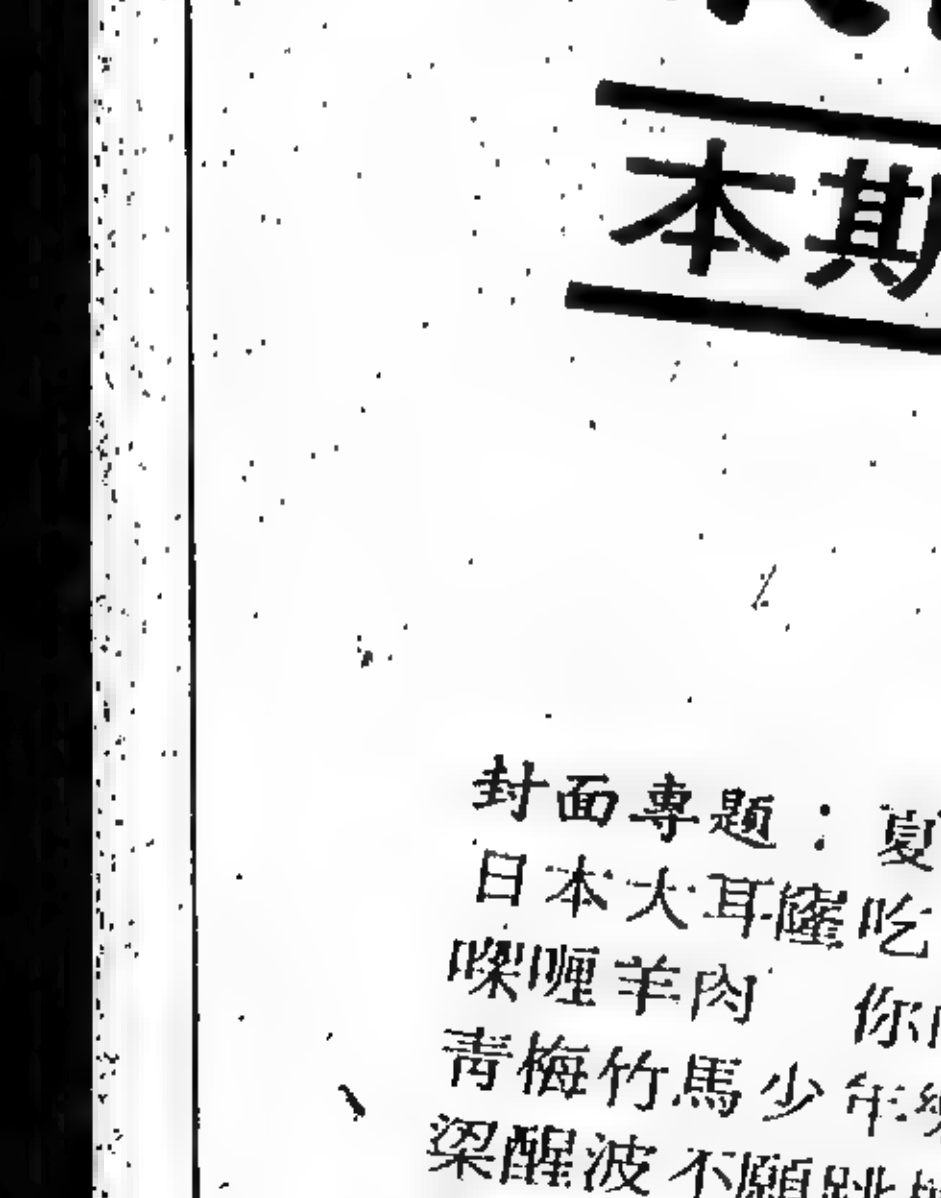
由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...



由左至右為：李修賢、李修賢、李修賢...

### 斧頭驅風

效力無窮

新加坡：斧頭驅風油，效力無窮，驅風、止痛、消炎。各大藥房均有代售。

### 斧頭驅風油

效力無窮

新加坡：斧頭驅風油，效力無窮，驅風、止痛、消炎。各大藥房均有代售。

## 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

隨華僑日報附送

一九七九年三月十九日

本期印送：124,000本

### 本期預告

封面專題：夏裝流行印花花

日本大耳窿吃人不吐骨 印度人沉迷醉鄉

啲哩羊肉 你的婚姻美滿嗎？ 吃西餐的禮節

青梅竹馬少年樂 梁雪薇不愛演風情 兒童週刊

梁醒波不願跳槽 十二星座本週運程推算

樂人隨筆有關貓的故事 韋翰章先生野草詞選

話劇團第二職業季政勢凌厲 天倫合唱團

霧的隨想曲（星期掌篇）

本期印送：124,000本 逢星期日隨華僑日報附送



### 本港新聞

#### 女青辦辦補習班 希望中學生幫忙

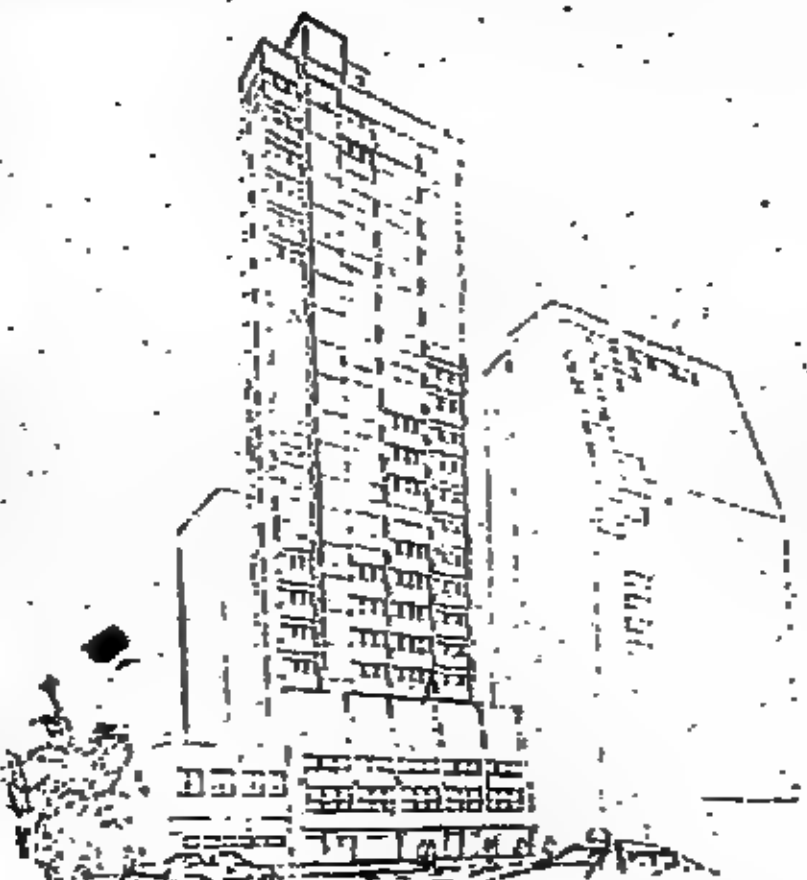
【本報訊】香港女青年會主辦的「女青辦辦補習班」，現正接受中學生報名。該班旨在為中學生提供課外輔導，包括英文、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等科目。報名日期由即日起至五月三十一日止。詳情請向該會查詢。

#### 有獎問答揭曉

【本報訊】「有獎問答」活動已圓滿結束。得獎名單如下：頭獎一名，獎金一萬元；二獎二名，各獎金五千元；三獎三名，各獎金二千元。其餘中獎名單將於本報公佈。

#### 九龍振安大廈

【本報訊】九龍振安大廈，位於九龍彌敦道，現正招租。該大廈樓高十八層，設有電梯、冷氣、保安系統等。租金低廉，環境優美。有意者請洽振安大廈管理處。



#### 港皇聖國際酒店集團

【本報訊】港皇聖國際酒店集團，現正擴充業務。該集團在香港、澳門、台灣等地擁有多家酒店。目前正積極籌備在東南亞地區開設新酒店。詳情請洽該集團總部。

#### 渣打新委港島經理

【本報訊】渣打銀行宣佈委任新港島經理。該經理將負責渣打銀行在香港島的所有業務。詳情請洽渣打銀行。



#### 大東電報局主席 簡孟達勳爵訪港

【本報訊】大東電報局主席簡孟達勳爵，將於本月十一日訪問香港。簡主席將與香港電訊界人士會面，並參觀香港電訊設施。



#### 香港留日學友會 本月七日會員大會

【本報訊】香港留日學友會將於本月七日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員大會。屆時將討論會務及選舉事宜。歡迎會員踴躍參加。

#### 華僑日晚報分類廣告刊戶

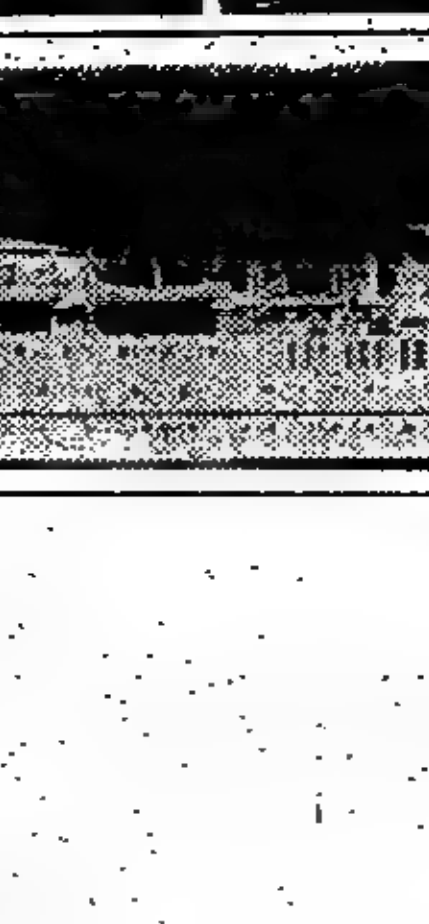
【本報訊】華僑日晚報分類廣告刊戶，現正接受報名。該刊戶旨在為華僑提供分類廣告服務，包括招聘、求職、房屋、汽車等。詳情請洽該刊戶。

#### 渣打新委港島經理

【本報訊】渣打銀行宣佈委任新港島經理。該經理將負責渣打銀行在香港島的所有業務。詳情請洽渣打銀行。

#### 乘豪華郵船遊林女神號暢遊 海陸空遊非律賓七天

【本報訊】豪華郵船「林女神號」，將於本月出發，前往菲律賓旅遊。該船將提供七天海陸空遊，包括參觀名勝古蹟、享受豪華餐飲等。詳情請洽該船公司。



#### 前任印度商會主席 夏里拉獲頒紀念品

【本報訊】前任印度商會主席夏里拉，獲頒紀念品，以表彰其對商會及社會的貢獻。該紀念品由商會主席頒發。

#### 聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊將於下週開始新一輪的工作程序。該隊將加強對社區的急救服務，並舉辦急救培訓課程。詳情請洽該隊。

#### 渣打新委港島經理

【本報訊】渣打銀行宣佈委任新港島經理。該經理將負責渣打銀行在香港島的所有業務。詳情請洽渣打銀行。

# 飛搭日航 往美加 更方便更快捷

新增 上午班機	每日下午班機
<p>溫哥華 東京 三藩市 香港</p>	<p>東京 羅省 檀香山 香港</p>
香港起飛時間： 逢星期日、一、三、五上午10時30分 到達時間： 溫哥華——同日上午10時55分 三藩市——同日上午10時10分	香港起飛時間： 每日下午2時50分 到達時間： 羅省——同日下午3時10分 檀香山——同日上午10時15分



日本航空公司

查詢訂位 請電5-230081或與各大旅行社聯絡

## 時刻難忘 顧客至上



【本報訊】前任印度商會主席夏里拉，獲頒紀念品，以表彰其對商會及社會的貢獻。該紀念品由商會主席頒發。

【本報訊】聖約翰救傷隊將於下週開始新一輪的工作程序。該隊將加強對社區的急救服務，並舉辦急救培訓課程。詳情請洽該隊。

【本報訊】渣打銀行宣佈委任新港島經理。該經理將負責渣打銀行在香港島的所有業務。詳情請洽渣打銀行。

【本報訊】渣打銀行宣佈委任新港島經理。該經理將負責渣打銀行在香港島的所有業務。詳情請洽渣打銀行。

【本報訊】渣打銀行宣佈委任新港島經理。該經理將負責渣打銀行在香港島的所有業務。詳情請洽渣打銀行。



# 工人世界

## 葵芳青年中心舉辦連串工友活動

### 週日開設工友茶座

### 藉此提高社會意識

### 下月分別舉辦旅行露營遊河節目

葵芳青年中心將於五月廿六日(星期日)舉辦一連串工友活動。該等活動的目的，在於讓工友在休息時間，充實自己並提高社會意識。計開：(一)週日茶座：由上午九時至十二時，在該中心內設一茶座，供工友休息及談話之用。中心備有茶點，收費低廉，又設有不拘形式的幻燈片展覽，介紹香港工友生活狀況。(二)旅行：其他節目尚有：旅行、露營、遊河等。中心備有旅遊巴士，可載多至三十人。收費極其低廉。中心並備有旅行指南，供工友參考。中心地址：葵芳葵興道一號。電話：二四九六六六。

## 工友之友

### 夜之友

### 行舉埔在末週定

「工友之友」之夜，是葵芳青年中心為工友而設。該中心定於五月廿六日(星期日)晚上八時，在葵芳埔舉行「工友之友」之夜。該晚將有幻燈片展覽、卡拉OK、遊戲等節目。中心並備有茶點，收費低廉。中心地址：葵芳葵興道一號。電話：二四九六六六。

## 工何向外招人

### 廠必外募人

### 熟練工人希望進福利

由於目前工廠生產，已達飽和狀態，工廠主為求生產力，自應向外招募工人。本港各工廠之工人，多由內地來港，其工資較低，且無福利。工廠主應考慮到工人的福利，並向外招募熟練工人。工廠主應考慮到工人的福利，並向外招募熟練工人。工廠主應考慮到工人的福利，並向外招募熟練工人。

## 勞資關係

### 唇齒相依

### 不可不知

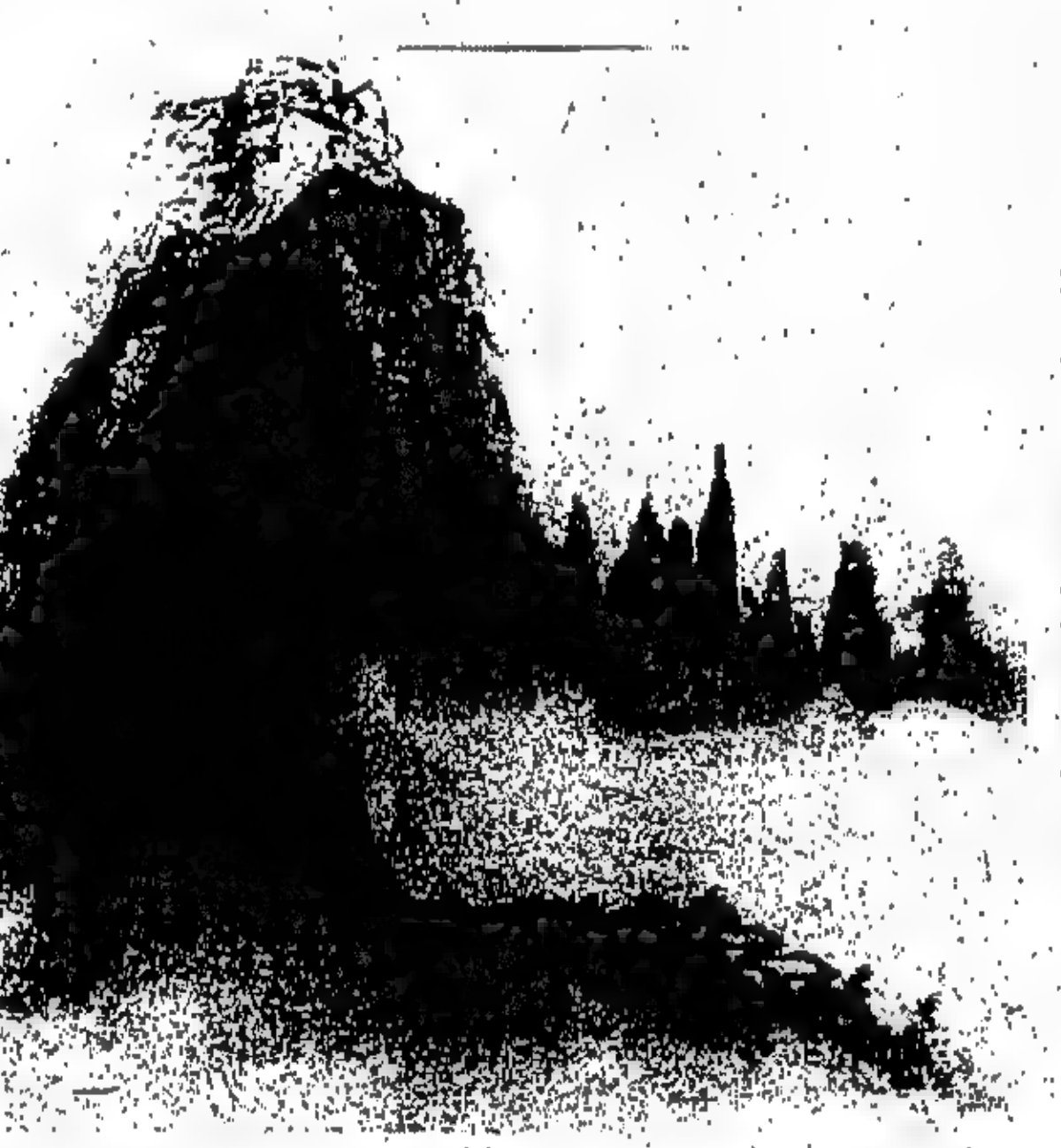
勞資關係，是社會上最重要的一環。勞資雙方，應互相尊重，互相合作。勞資雙方，應互相尊重，互相合作。勞資雙方，應互相尊重，互相合作。

## 你想找尋工作嗎?

### 勞工處介紹職業

勞工處為協助工人找尋工作，特設「勞工處介紹職業」一欄。該欄內載有各種職業的資料，供工人參考。工人可向勞工處索取該欄。勞工處地址：香港中環皇后大道中。電話：二二二二。

# 華僑文化



## 「竹石」

葉維田作

「竹石」是中國畫中常見的一種題材。竹石象徵著堅韌不拔的精神。葉維田先生的這幅「竹石」，畫風簡潔，意境深遠。畫中有一塊巨大的石頭，上面長著幾竿竹子。竹子在風中搖曳，顯得非常有生機。整幅畫給人一種清新、自然的感覺。

## 鳳鳴吟草

丘松生

鳳鳴吟草，是丘松生先生的一首詩。詩中描寫了鳳凰的鳴叫，並表達了作者對鳳凰的崇敬之情。詩的意境非常宏大，讀來讓人感到心曠神怡。詩中有一句：「鳳鳴吟草，天下皆知。」這句話非常有力，也表達了作者對自己的信心。

## 美國國際交流總署主辦

### 美名詩人朗誦會

### 十一日藝術中心舉行

美國國際交流總署主辦的「美名詩人朗誦會」，將於五月十一日(星期日)晚上七時，在藝術中心舉行。該會將邀請多位美國著名詩人，現場朗誦他們的詩作。這是一個非常難得的機會，讓大家可以親身感受到美國詩人的才華。朗誦會免費入場，歡迎參加。

## 香港藝術中心

### 行舉起七十月本

### 座講門入樂士爵

香港藝術中心將於本月十七日(星期日)晚上七時，在爵士樂門舉行一場講座。該講座將由一位著名的音樂家主講，內容包括音樂的歷史、音樂的創作等。這是一個非常難得的機會，讓大家可以了解音樂的奧秘。講座免費入場，歡迎參加。

## 東方新聲

### 氣彈大動

### 何只滿座

「氣彈大動」是東方新聲公司推出的一部動作片。該片由多位著名演員主演，情節緊張刺激，動作場面非常精彩。該片在各大影院上映後，均獲得觀眾的熱烈好評。現在，該片已經在東方新聲公司上映，歡迎前往觀看。

## 三十金剛

### 故事高潮

### 度刺激

「三十金剛」是一部非常精彩的動作片。該片由多位著名演員主演，情節緊張刺激，動作場面非常精彩。該片在各大影院上映後，均獲得觀眾的熱烈好評。現在，該片已經在各大影院上映，歡迎前往觀看。

## 何許武國雲山道自尋峰

何許武國雲山道自尋峰，這是一個非常有意義的活動。該活動旨在提高華僑對中國傳統文化的認識，並促進華僑之間的交流與合作。活動內容包括登山、徒步等。歡迎參加。

## 龍虎風雲

### 開金開

### 萬雷如氣

「龍虎風雲」是一部非常精彩的動作片。該片由多位著名演員主演，情節緊張刺激，動作場面非常精彩。該片在各大影院上映後，均獲得觀眾的熱烈好評。現在，該片已經在各大影院上映，歡迎前往觀看。



# 本港新聞

## 配合地產蓬勃發展 政府新界建新城市

### 新界各重要地方均劃為發展區 楊少初謂解決拆遷衝突頗踴躍

【特訊】立法局議員楊少初日前表示，政府正積極配合地產界發展，新界各重要地方均劃為發展區，以配合地產界之發展。楊氏指出，政府正積極配合地產界發展，新界各重要地方均劃為發展區，以配合地產界之發展。楊氏指出，政府正積極配合地產界發展，新界各重要地方均劃為發展區，以配合地產界之發展。



楊少初在立法局會議中發言。

## 讀者論壇

### 談談中大入學試中史中文兩科試題

中大應屆考生聲明

中大應屆考生聲明：本人等中大應屆考生，在參加入學試中史中文兩科考試時，對試題之設計及內容，有若干意見，特此聲明。試題設計方面，中史科試題過於死搬硬套，未能反映歷史之全貌；中文科試題則過於注重文法，未能考察學生之文學素養。內容方面，中史科試題偏重於政治史，而忽視了社會史與文化史；中文科試題則偏重於古典文學，而忽視了現代文學。希望校方能考慮到學生之多元發展，改進試題設計。

### 擬在佛光街設郵局短期內難實現

【特訊】郵政總局發言人日前表示，擬在佛光街設郵局，短期內難實現。發言人指出，佛光街地勢狹窄，且已有其他設施，故難以在此設局。目前，郵局正考慮在附近其他地點設局，以方便居民。發言人表示，郵局將盡力滿足居民之需求，並會與有關部門協調，以解決設局問題。

### 學能測驗可作為分派升中學位根據

【特訊】教育局日前表示，學能測驗可作為分派升中學位之根據。教育局指出，學能測驗能反映學生之學習能力，故可作為分派學位之參考。教育局表示，將根據學能測驗之結果，為學生分派合適之學校，以確保教育資源之合理分配。教育局強調，學能測驗僅為參考，並非唯一標準，學校亦會考慮學生之其他因素。

### 出動掃蕩架步 收租佬事先以電話通知

旺角餐館污衊案昨由證人續供

旺角餐館污衊案昨由證人續供：昨日在旺角餐館污衊案中，證人繼續供詞。證人表示，其曾目睹被告在餐館內進行不當行為，並曾向有關部門舉報。證人強調，其供詞均屬事實，並無虛構。法庭將根據證人之供詞，對案件進行審理。被告方面則辯稱，其行為屬正常，並無不當之處。

### 大陸午餐肉有菌？ 市署正密切注視

目前並未發現不安  
市面所售均合標準

### 加價加薪循環往復將導致通貨膨脹

【特訊】經濟學家日前表示，加價加薪循環往復將導致通貨膨脹。經濟學家指出，當物價上升時，工資亦會隨之增加，這將導致物價進一步上升，形成惡性循環。經濟學家建議政府應採取措施，以控制通貨膨脹，如調控貨幣供應量及利率等。

### 出動掃蕩架步 收租佬事先以電話通知

旺角餐館污衊案昨由證人續供

### 百樂海運

全港最大 全球最高 評大讚 高評價

## 第六天

日夜五場 請速訂座

大製片家 陸格烈 繼「火車大」 災難片 本年度又一 斬新災難 懸疑驚險 鉅片！

李察 波頓 李麗 媚 連奴 道拉

爭惡與人表新題 鬥的善性現奇材

THE MEDUSA TOUCH

### 神祕電影

過境威水嘢 拉住唔俾走 有經驗老友 當知係正斗

### 華大·華豪

聲華·華大·華豪

## 7 TIMES

明天盛大獻映 歐洲公 司本世 紀最驚 人盜竊 電影！

加士東 金剛七 七進七 七出七 七千萬元 七節匪夷 情節匪夷 包你拍案 絕思

今日潮沙 八時三十分 五時半 八時 八時三十分 八時五十分 九時 九時三十分 九時五十分 十時 十時三十分 十時五十分 十一時 十一時三十分 十一時五十分 十二時 十二時三十分 十二時五十分 下午一時 下午一時三十分 下午一時五十分 下午二時 下午二時三十分 下午二時五十分 下午三時 下午三時三十分 下午三時五十分 下午四時 下午四時三十分 下午四時五十分 下午五時 下午五時三十分 下午五時五十分 下午六時 下午六時三十分 下午六時五十分 下午七時 下午七時三十分 下午七時五十分 下午八時 下午八時三十分 下午八時五十分 下午九時 下午九時三十分 下午九時五十分 下午十時 下午十時三十分 下午十時五十分 下午十一時 下午十一時三十分 下午十一時五十分 下午十二時 下午十二時三十分 下午十二時五十分 晚上七時 晚上七時三十分 晚上七時五十分 晚上八時 晚上八時三十分 晚上八時五十分 晚上九時 晚上九時三十分 晚上九時五十分 晚上十時 晚上十時三十分 晚上十時五十分 晚上十一時 晚上十一時三十分 晚上十一時五十分 晚上十二時 晚上十二時三十分 晚上十二時五十分



鄉紳班雖敗猶榮葉振發連中三元  
(特訊)昨日足縵半決賽南華對元朗，在九龍花城賽球場上演。經過加時一百廿分鐘，元老盃小球

[illegible]

南華之傷，竟入判決實錄冊，與錦標三寶、加山之復讐案，劇爭足證陸洪泰權。而戰戰兢兢，精神疲憊之狀，更入判決實錄冊，與錦標三寶、加山之復讐案，劇爭足證陸洪泰權。而戰戰兢兢，精神疲憊之狀，更入判決實錄冊，與錦標三寶、加山之復讐案，劇爭足證陸洪泰權。

香港傷仲明

[illegible][illegible]

**易地再戰**

元明調整陣容，林春樹入代張應東把關。南甯仍以原陣隨戰。下午半五分鐘，鐵衛並進壘城下，林德樹衝出撲空，李源昌助攻，中路十六號中下路躍地的四分鍾滿漢傳佛球在門下踢響，左輔位五號一號中圍內越右角門界外飛去。十九分滿天雄伯銅球各攻一號，左輔位五號一號中圍內越右角門界外飛去。十九分滿天雄伯銅球的各攻一號。

此處助動中心之施。

李氏稱此兩箇的操縱維持，同國隊亦動至一九七

[illegible]

**以三時和蘭軍**

兩敵以原調擄殺，上半場一分鐘，龍仁傳撲球攻文偉，左輔位大脚傳中，林養國回救，右火帶中，單後八碼踢出，左右下挂外邊。五分鐘，李龍賢左翼位發球攻文偉，如文偉帶中，單後衝力迫不及，仇上強發，右翼位發球，葉振發反攻，左輔位十碼射入右下空門，三比一，元朗後來居上。十分鐘，南園圍擊反攻，未能分出勝負。

三十分鐘，阿拉成石角球，四十三分鐘，阿拉成石角球，九十分鐘，元朗完。

陳說九右輔位十六踰射左上方，林春擲出破方角球。加時上半場，元明以三比二領先。  
加時下半場，雙方防容不緊，下半場四分鐘梁元仁左腳發廿五碼破敵方角球，元明再破球，斬向  
門前中路，元明接球發腳，馮志明伏身城下，杜嘉榮兩腿內左角，三比三平。華拔平手，四分鐘  
梁元仁右腳發廿五碼破敵方角球，林春擲金前，馮志明抽射左下角，林春擲脚踢落出線，十分鐘梁  
元仁右腳發廿五碼破敵方角球，作勢發傳中，尹志強左輔位八碼，梁中踢入右上方，南華以四比三  
勝元明。(七廿)

八四年奧運會波折重重  
洛杉磯市會仍堅持  
臺灣區辦水上活動

**有權否決龐大支出**

府議樂樓有事務處，必  
多項水上活動計劃，包  
括拯溺訓練班、釣魚  
及徒手潛水訓練班，均  
在葵泳泳場舉行，此兩項

**恐怕納稅人負荷沉重經濟担挑**

（洛杉磯五月四日電）洛杉磯議會本周召開會議，通過依照

堅持最嚴原則，國際展覽委員會將繼續主辦一九四九年奧運。它們有權利在出方面作否決。

市以十四票數壓決，並不接近最近在國際奧委會與國際展覽委員會所討論的「財政協議」，部份會員恐怕難獲壓票，會便否形。

破市納稅人，變受沉重負擔。

目前一九四九年奧運會，只有洛杉磯在截止日期前申請主辦，國際奧委會，將繼續主辦一九四九年奧運。

每屆只收三十人，對於水活動之學習，是遊員之學習有失之幫助。

國際奧委會將於本月十一日於雅典開會，以決定奧運主辦權歸誰。今次洛杉磯市會並通過，大致上改變本身三辦奧運的方案。

洛杉磯市會並通過，上管最近在墨西哥與國際奧委所訂的協議，但需委會應保留權力以確保奧美的支出要求。

國際奧委會與洛杉磯市會若未能達成協議，雙方皆欲爭取取得一九九六年的奧運會權，或可能不遵照奧運委員會，把一切國際奧美大會事宜暫行擱置。

根據傳媒的收入，國際奧委會每年可獲收入約一億二千萬元，其中百分之十至十五撥充奧運會費，其餘則分派給各會員國。

國際奧委會主席薩馬蘭奇表示，如果洛杉磯市會不遵守奧運委員會，他將會考慮採取行動，包括向國際體育協會提出訴訟。

薩馬蘭奇又說，如果洛杉磯市會不遵守奧運委員會，他將會考慮採取行動，包括向國際體育協會提出訴訟。

薩馬蘭奇又說，如果洛杉磯市會不遵守奧運委員會，他將會考慮採取行動，包括向國際體育協會提出訴訟。

林扶薄於位心中駭，心中新會協健僑中選異在正，款撥會席賽，地權府政港。  
。成完後月個四期預

二、新熱心公益之人士，將於四月內，將死在溼林河向會入仕呼籲，以持該會於明年舉行之舊曆土地廟，是皇朝神農皇帝壽慶馬會亦當籌備所，以便遷葬。交通方便，則正任在修築公路處所用，而其它它開，預料約一個月後即可完工。屆時可在其側邊設一可容數百人之大廳，供全體全仕。

三、組織婦人仕及職業訓練的活動。

九、明年即成立（第五年）之另項重要服務：力為區內的傷兵及體弱人士供應學習設施以及普及於榮業和深水埗的現存中心需要龐大會址的小型巴士服務和經常為僑胞人士安排夜校。

旗籌建新中心

協會

今賣預售券

早組足球隊賽軍

爭定本月七日下午四時半

園圍門精工

園圍對大中學(修頭邊)

舉行 遷往是奉應聯賽  
的最重一仗，當能引  
引球技更重，門券是  
今日起分別在港九兩地  
預場發售，十元、  
七元、五元各檔均由球  
隊自便選擇。

圖為園圍對大中學(修頭邊)舉行遷往是奉應聯賽的最重一仗，當能引引球技更重，門券是今日起分別在港九兩地預場發售，十元、七元、五元各檔均由球隊自便選擇。

[illegible]

**區際柔道比賽**

**週末戰火重燃**

市政局兩隔鄰體育會，  
第貳屆市內區區際  
大業，於上週六及  
日在九龍宋玉堂國  
家室內運動場，舉  
行第一區賽及九龍  
區賽。茲將上週賽成  
績列后：

九龍第一區賽成績

粵東：  
鄭豐毅：冠軍；謝  
卓賢、頭軍；何傑（樹  
坪石中心）、李季、黎  
田青（觀塘社區）、張  
春輝（鰲塘中心）。

輕中量級：短比。  
家庭（遠東茶館）。  
黎水昌（英雄勝路）。  
頭軍、陳錦（灣仔中  
心）、李季、顏發金（  
安泰勝）、關登基（  
東區三院）。  
中量級：冠軍：區  
家禮（遠東茶館）。  
伍經倫體育會市政局合辦市內小型足球賽，今下十七時在

滿

超級巨片  
元聲奪人  
大掌場  
叫好！  
興奮！  
今天五場  
訂座從速

美國空手道冠軍  
丹尼杜比斯  
黑帶七段  
黑帶何雷蒙  
參加國際空手道錦標賽  
參加全國大賽出  
身於三國大將也

味人發劇創鏡罪人  
溫情展情兄壇盛材

打仔逞英雄  
國際第一流  
當不雙兒  
THE GAME OF DEATH

龍騰虎躍  
英雄群  
國



新 都

快 樂

金 冠

預售

三天

黑帶八段 占士賴恩

黑帶六段 德格拉斯碧葛

黑帶五段 奧萊德

全世界第一部

鬼佬功夫片

狄龍公司鉅獻功夫電影的突破！

世界高手空手道高下比

高下比

潮連接！

愛遊

遊！

趣和味

真！

可也



狄龍國際電影企業公司

榮譽發行

DELONG INTERNATIONAL FILM CORPORATION

[illegible]

\_\_\_\_\_



**視聽**  
**TV/HI-FI PAGE**



逢星期五出版

屬於一部與別不同之前置放大器

[illegible]

前音韻母材料中的一項，門括弧裏聲母S、Z、970正是其中的表表，直流放的高度隨效率，但頻數傳遞由入部份直至功率輸入部份，均不會引起畸變失真，此外又提供超聲波，使S、Z、970 RFAA變換的頻率特性，均能，S、Z、970 均能，一與別部不同的，成為一個與別部不同的，優放大增。

比高達二十八分貝（dB）  
波壓是二五毫伏（V）  
由一個變換器直接  
來供電，能形成真正  
重新設計，個溫度係  
提供使用音壓的，可  
可變性，使用在音  
制方面的，是個  
頻率響應變換的，

能於十幾伏(約一千赫時)其音頭均能大器在使用新式簡固音頭時,能依照現代唱片切割技巧所提供的極高速度錄製,使最出眾訊號亦能在安全狀況下工作,在這個線方面的失實可以分為兩方面,一是磁已設成無須使用負向回線來將失真壓制至可聽水

[illegible]

每次以百分之十點一點，是另一特點。在唱碟開片到轉動時會發生活動目標，轉動和馬達轉動合在一起，大減少了零件件數，改良了唱碟的轉動，增加了韻味。

強力喇叭，快決運動，連放均用，這個成電子轉動馬達能自動時三秒的唱碟，發自發的自發自發。

加拉威利風靡日本

[illegible]

雅迪斯「CON」

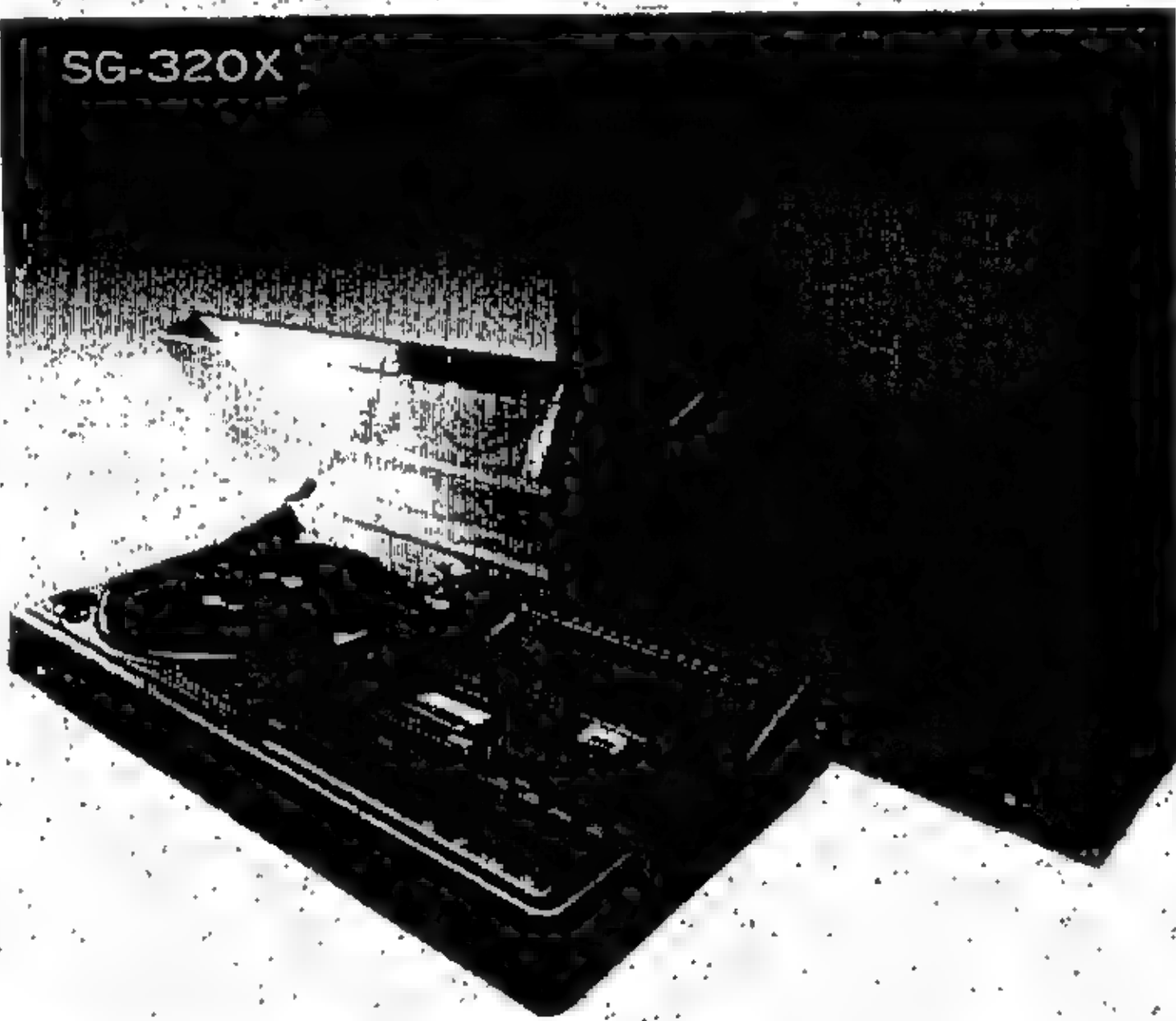
[illegible]

聲寶牌三合一  
獨有APSS配合  
電子感應系統  
選台揀歌快捷準確

聲寶牌SG-450H三合一音響組合，是聲寶牌最新設計的先  
進產品，機身線條優美，線路精密可靠，專利APSS  
「一按選曲」系統，揀歌易到極，特有電子感應選台系統，  
選台快捷準確，重播效果更臻高級音響器材的水平。

- APSS「一按選曲」系統附方向指示燈
- 自動銘帶檢知器
- 全自動停閉系統
- 高靈敏度4波段收音
- FM設有8個電子感應選台製
- 輸出功率25 Watts X 2 RMS
- 獨立高低音品控制
- 30 cm特大唱盤附磁式唱頭
- 自動回臂/停機系統

聲寶牌同時推出 SG-320X、SG-220X 及 SC-210X  
多款音響組合，品質及效果同樣出類拔萃。  
請到各大無線電器行及聲寶牌陳列室參觀試聽。



**萬麗牌 二氧化鉻卡式帶**  
**MEMOREX® CrO<sub>2</sub> cassette**



**粉碎傳統觀念**

萬麗牌 CrO<sub>2</sub> 路帶採用先進磁皮，伸展頻率響應，音質清晰透明，效果有如開捲式大喇叭！

聽一聽萬麗牌路帶，比較其它所謂美加化卡式帶，你會發現“有得比”！

 **MEMOREX** Recording Tape  
"Is it true or is it Memorex?"

**◎ 註冊商標 美國製**

總代理：明發行 香港高第街21-23地下 陳列號：大道中76號 電話：5-254861、5-254862

[illegible]



**時代通運**  
 台北：(02) 771-125350  
 台中：330-8710

**美加旅遊  
 學生機票**

歡迎電話垂詢及比較

**菲律賓七天超級豪華團**

**\$1350** 5月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31











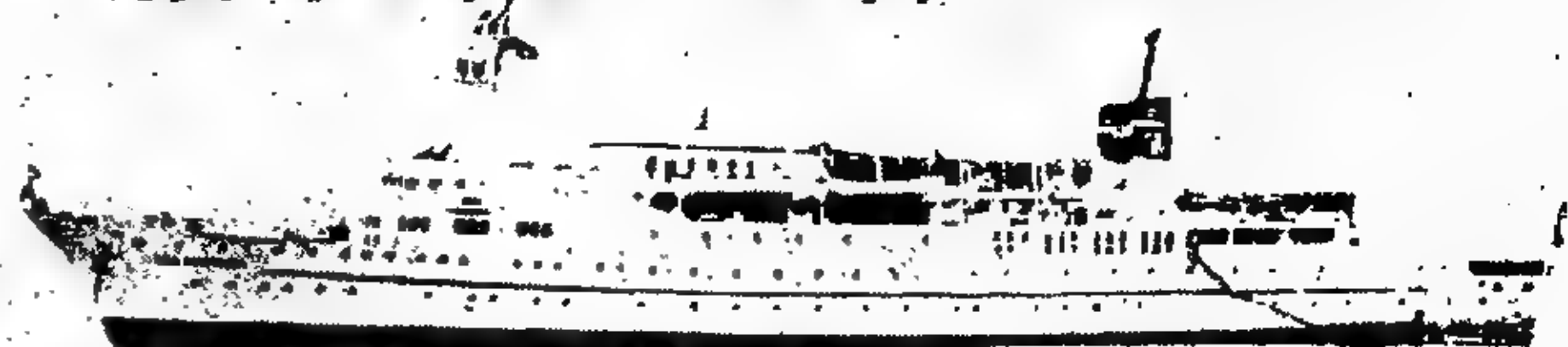
# 旅行社聯合廣告

聯合增強信心  
合作減低成本

## Fiesta Filipina SPIL 菲律賓七天特級豪華貴賓團



## 海陸空遨遊菲律賓七天 豪華郵船“森林女神號”



出發日期 5月4, 6, 10, 13, 16, 20, 22, 24, 27, 28, 30, 31  
(全程足七天) 6月3, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 15, 17, 18, 21, 23, 24, 27, 29, 30  
7月1, 3, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 15, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 27, 29, 30

- 第一天 香港—馬尼拉
- 第二天 市區郊遊—菲島文化村—蘇魯夜總會
- 第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
- 第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪
- 第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
- 第六天 馬尼拉—大谷地(火山湖)—蜂島樂園—EDUARDO'S 夜總會
- 第七天 馬尼拉—香港

\$1335

菲島註冊 提防影射  
聯合經營 增強信心

五大機構聯合贊助

NEGROS NAVIGATION

菲律賓“SUPER TRAVEL”集團

Manila Midtown RAMADA Hotel

TROPICAL PALACE RESORT HOTEL

STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. SPIL

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

\$1490

**康年** 中華民國觀光局審定  
九洲至四洲\*富麗遊\*雪月旅行\*普通遊\*行程表備索  
台灣旅遊總匯\*天天準期出發  
團山\*芝麻城\*亞里山\*溪頭\*雙丁\*梨山\*花蓮  
台灣旅遊費(含來回機票)九洲至四洲\$1150  
八洲至四洲\$950 六洲至四洲\$850 五洲至四洲\$750 四洲至四洲\$650  
歐洲旅遊費(含來回機票)九洲至四洲\$1490  
五洲至四洲\$1290 六洲至四洲\$1190 七洲至四洲\$1090  
歐洲旅遊費(含來回機票)九洲至四洲\$1490  
五洲至四洲\$1290 六洲至四洲\$1190 七洲至四洲\$1090  
歐洲旅遊費(含來回機票)九洲至四洲\$1490  
五洲至四洲\$1290 六洲至四洲\$1190 七洲至四洲\$1090

**四達旅行社** K-678077  
錦綉美加  
1978年度大酬賓  
錦綉美加——每位減收\$650  
美加西岸團——每位減收\$350  
美加探親團——每位減收\$150  
報名期間由即日起至5月26日止  
5月5, 26日 6月9, 23日 7月7, 21, 28  
8月4, 11, 25日 9月8, 22日  
九龍尖沙咀彌敦道100號  
東亞大廈地下商場G34號

**華芳** 3-969919  
3-958593  
菲律賓七天 \$1190  
CI免簽證費\*免帶美金  
護照特別優待\*另設分期付款  
5月6, 12, 18, 24, 30 6月5, 11, 17, 23, 29  
台灣九洲高級豪華團 \$1750  
逢星期六出發  
韓日七天 \$2790 美加 \$4795  
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1303室

**嘉賓** 3-302235  
3-851179  
台灣豪華團  
嘉賓團 9天 \$1750 7天 \$1550  
8天 \$1680 6天 \$1480  
9天 \$1500 7天 \$1380  
8天 \$1400 6天 \$1200  
台灣豪華團 9天 \$1750 7天 \$1550  
8天 \$1680 6天 \$1480  
9天 \$1500 7天 \$1380  
8天 \$1400 6天 \$1200

**宜泰** 旅遊有限公司  
3-960295-8  
主辦  
十天青年回國觀光團 \$1350  
(連團費)  
九洲至四洲\*富麗遊\*雪月旅行\*普通遊\*行程表備索  
台灣旅遊總匯\*天天準期出發  
團山\*芝麻城\*亞里山\*溪頭\*雙丁\*梨山\*花蓮  
台灣旅遊費(含來回機票)九洲至四洲\$1150  
八洲至四洲\$950 六洲至四洲\$850 五洲至四洲\$750 四洲至四洲\$650  
歐洲旅遊費(含來回機票)九洲至四洲\$1490  
五洲至四洲\$1290 六洲至四洲\$1190 七洲至四洲\$1090  
歐洲旅遊費(含來回機票)九洲至四洲\$1490  
五洲至四洲\$1290 六洲至四洲\$1190 七洲至四洲\$1090

**康泰** 大道中70號卡佛大廈10字  
5-254511 3-676111  
網道23號瑞興大廈1103室  
台灣 九洲環島阿里山 \$1730  
逢週一六出發七天 \$1530  
日亞航空豪華團天天出發  
菲律賓七天貴賓團 \$1290  
5月1, 4, 6, 7, 10, 12, 13, 16, 18, 19, 20,  
22, 24, 25, 27, 28, 30, 31  
曼谷芭堤雅六天 \$1590逢週六  
韓國四天豪華團 \$1590逢週三六  
韓日九天豪華團 \$3400逢週六

**勵達** 5-260145-8  
旅遊國際有限公司  
曼谷 六天芭堤雅 \$1590  
美加 \$4950  
台灣 九洲豪華團 \$1750  
歐洲 \$5989  
韓國四天 \$1750 七天貴賓團  
全日日本遊天天出發  
韓日九天 \$3350 菲律賓 \$1390  
中環德輔道中29號西伯利亞大廈五樓

**大韓曼谷渡假團**  
乘坐A300廣體客機  
六天 \$1590 逢星期二日  
七天 \$1660 逢星期六  
過遊芭堤雅海灘、珊瑚島、鱷魚湖、  
古城、著名佛寺、大皇宮、水上市場、  
鄭王廟、玫瑰花園、泰村表演、  
五次夜總會、兩晚芭堤雅假日大酒店  
請向各大旅行社接洽查詢

**一帆** 3-692137-0  
5-258239-0  
曼谷芭堤雅 經滿組1490  
台灣寶島遊 阿里山組七天 \$1490  
九洲 \$1650  
英航歐遊團 代理各大航空公司  
特價 \$5789起 廉價機票  
暢遊歐洲多個國家 服務快捷  
尖沙咀海濱大廈523室  
德輔道中48號802室

**漢誠** K-883071  
889734  
438221  
H-438231  
英航假期 暢遊台灣 住宿圓山  
歐遊團 九洲 \$1390  
十五天 出發：逢星期日  
\$5989 曼谷芭堤雅 古城  
六天 逢星期日  
九龍旺角彌敦道415室(按3)  
香港中環李寶禧大廈512室

**百樂** 旅遊有限公司  
香港德輔道中121號南大商業大廈9字  
5-444007 4-444000  
菲律賓 曼谷 芭堤雅(古城)  
特級豪華貴賓團  
六天 \$1490 七天 \$1550  
全線一流大酒店、五次高級夜總會  
逢星期六、日依期出發  
台灣 環島貴賓團  
新團期、團山新館  
貴賓團：九洲 \$1680 七天 \$1480  
豪華團：九洲 \$1480 七天 \$1280  
逢週六依期出發  
全部遊程節目  
保證十足見聞

**雅信旅遊**  
3-817220 3-807618  
菲律賓  
七天豪華貴賓團  
九龍旺角彌敦道760號東海大廈  
七樓26室(即大大公司樓上)

**康達** 3-852667  
3-855060  
台四天 \$1050 菲七 \$1835  
港七天 \$1350 島天 \$1250  
曼五天 \$1490 馬七 \$2490  
港七天 \$1590 星十一 \$3250  
韓五天 \$1890 美十天 \$4990  
日七天 \$2650 加十七 \$7990  
代售各地機票 協辦各國簽證  
彌敦道343號永安置業大廈1503室

**聯耀** 5-266681-4  
3-661142  
12-788313  
菲律賓 七天 \$1190  
馬尼拉—碧瑤—蜂島—百勝灘  
菲律賓七天海陸空聯遊 \$1190  
5月4, 10, 16, 22, 28, 6月3, 9, 15, 21, 27日  
曼谷芭堤雅古城七天 \$1590  
兩天澳門週末遊 \$188  
中環德輔道中61號香港華人銀行大廈1603A室  
九龍尖沙咀彌敦道14號德輔大廈804室  
元朗大馬路143 151金華商場地下

**愛美** 旅遊(香港)有限公司  
K-664173 664735  
週末渡假團  
菲律賓碧瑤七天 \$1250  
曼谷芭堤雅七天 \$1650  
台灣環島 九洲 \$1750  
逢星期六出發  
菲島海陸空七天 \$2090  
出發日期：6月3, 17日  
全部 一流享受 專人領隊  
並代理廉價遊艇租賃  
彌敦道241號金華大廈十樓1004室

**MT新都** 5-447648  
5-447583  
香港德輔道中李寶禧大廈812A室  
菲律賓 曼谷 芭堤雅(古城)  
特級豪華貴賓團  
六天 \$1490 七天 \$1550  
全線一流大酒店、五次高級夜總會  
逢星期六、日依期出發  
台灣 環島貴賓團  
新團期、團山新館  
貴賓團：九洲 \$1680 七天 \$1480  
豪華團：九洲 \$1480 七天 \$1280  
逢週六依期出發  
全部遊程節目  
保證十足見聞

**欣欣** 旅遊有限公司  
電話：3-817220 3-807618  
菲律賓  
七天豪華貴賓團  
九龍旺角彌敦道760號東海大廈  
七樓26室(即大大公司樓上)

**假日遊踪**  
日本本洲七天豪華團  
行程加插「水中芭舞」表演  
\$2650只限5月份  
\$2790於6月份起  
(凡於5月15日前報6月份團者，照收  
\$2650，其後則以\$2790新價計算。)  
出發日期：5月7-21 6月10-24 7月8-22-29  
8月6-27 9月9-17 10月8-22  
5月13日起加開逢星期六出發  
電話：229444 444007 243068 458011 243131  
九龍 319161 306119 695545 852667 889291

**吉時吉** 3-694971  
3-695545  
春夏秋冬旅行團  
七天 \$1299-  
馬尼拉、碧瑤、  
蜂島樂園、百勝灘  
5月7, 19 6月12, 24  
九龍尖沙咀彌敦道13號10樓全層

**榮泰** 3-944255  
旅遊公司  
旺角彌敦道729號地下  
韓國(釜山)五天團 \$1980 逢星期六  
全洲韓國八天團 \$2990 逢星期六  
韓國(釜山)九洲七天團 \$2880 逢星期六  
日本(東京、名古屋、大阪)七天團 \$2790 逢星期六  
菲律賓豪華七天海陸空遊 \$1490 逢星期六  
泰國曼谷芭堤雅六天團 \$1590 逢星期六  
馬尼拉、曼谷、曼谷、曼谷 \$3250 逢星期六  
台灣環島、溪頭、九洲遊 \$1590 逢星期六  
英航假期15天歐遊 \$5989 逢星期六  
美國西岸10天團 \$5190 逢星期六

**永達** 旅遊公司  
3-679161 4-5-266791-4  
泰國C.I.簽證 各大航空公司特約  
只收：**90**機票代理  
勝在快而準！價錢合理、服務週到  
曼谷豪華團 5天HK\$1588  
6天HK\$1688  
逢星期六出發  
香港德輔道中24號華利銀行大廈1408室  
九龍彌敦道92號東亞大廈8樓B2室

**廣聞** 5-727882  
5-727883  
灣仔軒尼詩道253號依時大廈1201室  
菲島 寶島 環島豪華團  
貴賓團 天天出發 專人領隊  
日本 七天本洲 \$2750 韓國 五天豪華團 \$1850  
韓日 八天豪華團 \$2850 曼谷 六天芭堤雅 \$1590  
凡購機票 豪華冷氣房車 免費接送機場

**四通** 旅遊有限公司  
Tel: 3-319179-0  
四程內陸機 新行程  
通達名勝地 新作風  
台灣澎湖超級團  
豪華機票 早去晚返 \$1988  
住宿：台北、台中、台南、高雄、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖  
逢星期六、日依期出發  
台灣阿里山九洲旅遊團 台灣環島貴賓團  
日本七天豪華團 曼谷芭堤雅五天遊  
日本七天超級團 曼谷五天豪華團  
星馬泰十一天觀光團 菲律賓七天觀光團  
每週出發 豪華機票 代辦各國簽證 代訂各地機票  
九龍尖沙咀彌敦道1603室 寧波商場樓上

**輝景旅遊團**  
K-955174 K-955175  
喜愛旅遊人仕佳音  
請參加本公司主辦之  
東南亞各地旅遊團  
信譽超卓·服務至上  
九龍彌敦道721-725號華比銀行大廈1304-5室

**寶華** 九龍尖沙咀星光行1521室  
中環大生銀行大廈1101-3室  
3-689291-4 5-456199-4  
森林女神號海陸七天團 \$1440  
菲律賓豪華貴賓團七天 \$1250  
曼谷芭堤雅古城六天 \$1590  
台灣芝麻城 四天 \$1090  
七天 \$1580  
九洲豪華團(包稅) \$1490  
英航假期歐遊十五天 \$5800  
泛美錦綉美加團十六天 \$6950

**環球** 旅遊有限公司  
A.T.W. TRAVEL CONSULTANTS LTD.  
曼谷芭堤雅六天團 HK\$1630 HK\$1590  
定期逢週六、日出發  
日六天豪華團 美加 \$2680  
日本 \$2680  
逢週二出發  
韓日九天遊踪 HK\$3450  
東西岸17天 HK\$7999  
東西岸21天 HK\$9490  
定期逢週六出發  
香港德輔道中70號卡佛大廈1008室  
電話：5-256229 5-224086-87

**松栢** 3-318766  
3-318516  
德輔道570號基利華大廈1804室 登打士街口  
優待彩坪兩鄰居民  
5月27日(星期六)出發 \$1290  
菲島七天豪華特選團 \$1390  
海陸空遨遊7天 \$1490  
台灣 七天 \$1550 韓日 五天 \$1890  
九洲 七天 \$1750 日本本洲七天 \$2750  
曼谷貴賓團 五天 \$1590 星馬泰聯遊十天 \$8250  
六天 \$1690 鳳凰 七天 \$2650  
非辦公時間假日服務 歡迎電：21 6816 李小姐

**四海** 旅遊貿易公司  
K-2032065-6  
K-308613  
K-308817  
K-306710  
菲律賓七天團  
一流豪華享受並有經驗之專人團導出發  
台灣 九洲豪華團 \$1450 韓日五天遊 \$1890  
台灣 七天觀光團 \$1350 日本本洲七天遊 \$2750  
泰國芭堤雅 五天 \$1599 代辦：簽證 假期照常  
六天 \$1680 機票  
香港德輔道中100號中環中心1203室  
彌敦道525號寶華大廈A座20樓登打士街口

**亞細亞** 3-969281  
3-940251  
菲律賓 (七天) 台灣芝麻貴賓團  
七天 \$1550  
行程：台北、基隆、宜蘭、台中、  
日月潭、阿里山、花蓮、高雄  
韓日超級豪華團  
九洲 \$2990 可停留台北  
代售廉價機票 專人代辦簽證  
九龍彌敦道666號上海商業銀行大廈1302室

**博覽** 5-438871  
5-438801  
5-438492  
菲律賓碧瑤環島 曼谷芭堤雅  
七天 \$1250 古城湖遊 五次夜總會  
全部遊程節目 六天 \$1550 七天 \$1590  
保證十足見聞 逢週六、日依期出發  
韓國漢城 台灣阿里山  
四天 \$1590 芝麻城特價九洲 \$1460  
四洲 \$1590 阿里山、梨山、溪頭、  
逢週三、六出發 逢星期六、日依期出發  
回可自由選擇台北 香港德輔道中李寶禧大廈421室







美國雲絲頓香煙 · 仙地飲品  
——聯合贊助——  
百威旅運有限公司 總付道中127-131有餘大廈  
室 ⑥-433774 ⑥-433777

**非律賓七天** 1,335 6,10,13,16,20/5  
**海陸空菲國7天** 1,490 24,27,28,31/5  
**台灣亞里山9天** 1,790 6,13,20,27/5  
**美加十四天** 6,680 26/5,25/6,9/7  
**美加探親12天** 5,990 21/5 11/6  
                                 25/6 2/7  
**英航歐洲15天** 5,939 20/5 10/6 24/6  
**法航歐洲17天** 7,590 24/6 15/7 31/7

**台灣** 阿里山、芝麻城、溪頭  
 九天 \$1490 七天 \$1390  
 五天 \$1180 逢星期六日出發  
 七天 \$1190  
 五月 4, 6, 10, 12, 16, 20, 22, 24, 27, 30  
 六月 3, 6, 9, 11, 15, 17, 21, 24, 27, 30

**菲島**

**曼谷** 五天 \$1490 七天 \$1590  
 逢星期五、日出發  
 廉價機票 韓日百貨

台泰快證

七寸位 (限排兩格高)  
每天收費卅六元  
不折不扣上期收費  
(每日下午五時截稿)

方便讀者 選擇旅遊


由溫哥華出發  
加拿大  
洛磯山脈旅遊團  
8天(包食宿) \$249  
出發日期: 2/7, 16/7, 30/7, 13/8, 17/8  
尚有各種美加旅遊團, 請來信查詢。  
Love & White Travel 納偉旅行社  
185 E Pender St., Van., B.C., Canada.

**嘉賓** 旅公 3-302235  
遊司 3-851179  
彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1304室

溫哥華	\$ 1090	三藩市	\$ 1300
多倫多	\$ 1700	紐約	\$ 1700
菲律賓	\$ 450	台北	\$ 545
倫敦	\$ 1390	漢城	\$ 1090
東京	\$ 1150	韓台	\$ 1150

免費代簽證 • 免費代訂酒店


世界運旅行社 電話：456666  
 地址：香港上環...  
 英國護照  
 美加澳洲  
 中華民國護照 \$180 綠印均可申請  
 星馬泰韓日菲印尼英法荷比簽證  
 特快台證 135 九天辦妥



# 美和

5-237/184-6

✈ 代理航空公司機票



菲律賓旅行團收費大同小異，  
為什麼不乘搭定期班機？

## 菲島精選貴賓團

六天往返 \$1299

出發日期：5月20、27、6月10、24、7月1、8、15日

★國家定期班機早上九時出發、下午七時返港

六天內參加過境七次

★住全部五級集團酒店之馬尼拉半島大酒店

★全部一洗滌品包括袍褂不同件數在內

**移民？勞工？有辦法！**  
辦理美加和澳、移民、升學、勞工簽證

**難民離境手續**  
移民海外旅遊探親

**印尼特快簽證**  
綠印均可辦理解決一切疑難

**快意旅遊公司**  
滿載道五：8-301277-9

**百樂旅運社  
有限公司**  
德輔道中121號周大福商業大廈9字

5-444007 5-444008  
5-444005 5-444000

## 菲律賓

**瑤(鰲)貴賓團**

全程七天\$1190

飛機來回票、每日法餐、  
有書有酒、住宿五洲城大酒店、  
足跡花園、夏官假日大酒店等、  
多晚精彩夜總會。

月4, 6, 10, 13, 16, 20, 22, 27, 28  
月3, 5, 9, 10, 12, 16, 17, 21,  
23, 24, 27, 29

## 曼谷

**芭堤雅**

六天  
七晚

來回機票、  
兩晚芭堤雅、  
兩日曼谷

5月6, 7, 9  
6月3, 4, 5

## 谷

(城)貴賓團

1490  
1550

新嘉坡A300豪華車接送  
酒店及新嘉坡大酒店  
五晚夜總會

4, 20, 21, 27, 28  
1, 17, 18, 24, 25

## 台灣

環島特級貴賓團

七天\$1480  
九天\$1680

七晚  
九晚

行和賞心悅目，住宿首屈一指  
及玉山(新簡)等

5月6, 13, 20, 27  
6月3, 10, 17, 24

**星馬泰**  
超級豪華三邦聯  
星馬泰十一天\$3250  
星馬七天\$2650  
全職高級享受，  
暢遊星加坡、雪蘭莪、吉隆坡、  
檳城、泰國、曼谷、芭厘雅。

5月12,26日  
6月9,23日

**日本韓國**

全本州富士遊 漢城華克山  
七天\$2650 四天\$1590

遍遊金本州名勝 節目豐富  
新加坡等六晚表演 多姿多采  
新加坡至頭班車 住豪華大酒店  
一流大酒店 遍遊中韓名景  
逢星期六出發 逢星期三、六

## 中華之光

美國西岸十一天

\$5,190

通遊：檀香山、羅省、三藩市

5月11, 25日 6月8, 22日

## 中

台灣

\$

住圓山 (逢星)  
花蓮  
台北

包四  
機油

四季風

**華之光**

阿里山足八天

**1,690**

新館或柏爾頓  
期日出發 台北  
雄台北兩程客機  
晚機返 足8天

**銀菲假**

菲律賓碧瑤七天豪華

**\$1,235**

住馬尼拉花園、  
松、熱帶皇宮  
5月6, 10, 16, 22,  
6月3, 9, 15, 21, 27

**旅行社**

香港德輔道

**曼谷五星**  
芭堤雅古城足六天  
**\$ 1,550**  
住羅澤大酒店  
(逢星期五出發)  
早機去・晚機返・足六天

<b>單馬錫</b> 星海陸空七天 <b>\$ 2,490</b> 由檳城往星加坡 乘「羅沙陽」號 6月14, 28日 7月12, 26日	<b>昭和</b> 日本本州7天 <b>\$ 2,700</b> 往銀座第一 蘭、山、中津 5月26日 7月7, 21日
---	--

電話：5-432277 \* 票務部電話

**行**  
豪華遊  
0  
名鐵格  
酒店  
9, 28日  
3

**森林女神號**  
飛島七天海陸空遊  
\$ 1,490  
5月31日, 6月15, 29日  
(海上遊遊三夜四日)  
5月27日, 6月6, 10, 21,  
24日 (海上遊遊  
二夜三日)

: 5-457181 • 5-451094

# 好晨星島菲遊



**菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團**  
**七天特價只收 \$1,250**

暢遊馬尼拉市區名勝、大窩地火山湖、碧瑤夏連娜  
 湖濱、艾蘭湖、渡假勝地、菲島文化村、海上賭場、  
 百勝港急流瀑布、多晚精彩夜總會、住宿五星豪  
 華酒店、如馬尼拉花園大酒店、夏宮假日大酒店等。  
 \*本團并採用豪華波音707客機。

出發日期：5月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28日  
 6月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27日  
 7月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30

地址：中環皇后大道中64號連卡佛  
 大廈1104-1105室  
 電話：5-243068-0 249786  
 249622, 256973

**晨星旅遊有限公司**  
 Morning Star Travel Service Ltd.

**曼谷 (古城) 芭堤雅**  
**六天超級團 \$1,590**  
 遊著名佛寺, 玫瑰花園, 泰村表演, 水上市場, 大皇宮, 芭堤雅, 珊瑚島, 古城文化師及鱷魚湖, 多晚夜總會, 兩晚芭堤雅, 住假期及晚潭大酒店。  
 逢星期六、日出發

**台灣九天環島豪華**  
 遍遊新舊名城, 住最佳酒店, 阿里山賞楓, 阿里山賞楓, 大飯店, 多晚豪華夜總會, 逢星期六、日出發  
 七天 \$1,550  
 九天 \$1,750

**日本 (本州) 七天**  
**超級豪華團 \$2,650**  
 行程包括東京—札幌—靜岡—大阪—京都—奈良—名古屋—富士山。  
 乘波音747客機, 精彩歌舞及夜總會表演。  
 7/5, 21/5, 11/6, 25/6,  
 23/7, 30/7.

**全韓國五天豪華**  
 暢遊釜山、慶州名勝, 逢星期六出發  
 \$1,990  
 鹿兒島九洲六天  
 遍遊南北九洲各地名, \$2,650  
 5/5, 19/5, 2/6, 16/6,  
 20/6, 30/6, 14/7.

<p><b>韓國四天超級豪華團</b></p> <p>內容最充實節目最精彩 住宿一流大酒店 逢星期三出發 <b>\$1,590</b> 逢星期六出發 <b>\$1,690</b></p>	<p><b>日本</b></p> <p>飛乘航遊 宿帳、名產 團期可停</p>
<p><b>韓日八天豪華遊覽團</b></p> <p>暢遊韓國及日本名勝 住豪華大酒店 逢星期六出發 <b>\$2,990</b></p>	<p>12/5, 26 7/7, 21/</p>
<p><b>星馬泰十一天超級團</b></p> <p>暢遊三國名城，及著名之雲頂 高原、巴城等勝地多晚豪華 夜總會。</p>	<p><b>\$3,250</b></p>
<p><b>馬星七天超級團</b></p> <p><b>\$2,650</b></p> <p>12/5, 26/5, 9/6, 23/6, 14/7, 24/7, 28/7.</p>	<p><b>15</b></p> <p>暢遊英國 蘭、比利 隨團出發 特 20/5, 10/6 29/7, 5/8 五月休</p>

<p><b>天豪集團</b></p> <p>富士山熱海、 大阪、京都、奈良、 住友豪華酒店。</p> <p><b>790</b></p> <p>9/6, 23/6, 8/8.</p>	<p><b>日航特選</b></p> <p><b>15天美加豪華團</b></p> <p>溫哥華、香山、羅布、聖地牙哥、 拉斯維加斯、三藩市、溫哥華、 華爾街、歐陸遊出。</p> <p><b>特價\$7,990</b></p> <p><b>15天美加緊團</b></p> <p><b>只收\$5,290</b></p> <p>20/5, 27/6, 15/7, 17/7, 5/8, 16/9, 11/11, 21/12</p>
<p><b>航假期</b></p> <p><b>直通歐洲團</b></p> <p>德國、瑞士、德國、荷 地名名。華籍領隊</p> <p><b>\$5,989</b></p> <p>24/6, 6/7, 22/7, 9/8, 29/8.</p> <p>報名：另有優待</p>	<p><b>大韓美加</b></p> <p><b>14天超值豪華團</b></p> <p>遊夏威夷、洛杉磯、迪士尼樂園、 聖地牙哥、環球片場、三藩市等。 住假日及希爾頓大酒店。</p> <p><b>特價\$6,890</b></p> <p><b>美國西岸15天豪華團</b></p> <p><b>特價\$5,450</b></p> <p>2/5, 9/6, 7/7, 14/7, 21/7, 4/8, 18/8, 1/9.</p>

**嘉賓旅遊公司**  
九龍彌敦道301—309號嘉賓商業大廈  
1304室(佐敦道口)  
電話：3-302235-6  
3-851179-0

假日照常  
辦公

**美加豪華團**

美國西岸10天\$5190  
加西岸14天\$6490  
加東西岸17天\$7999  
加東西岸21天\$9490

遊：夏威夷，洛杉磯，聖地牙哥，環球  
片場，三藩市，溫哥華，多倫  
多，紐約，華盛頓，拉斯  
維加斯等名勝。

發日期：9/6/7/7/14/7/  
7/4/8/18/8/1/9/  
10/18/11/23/12

**免費簽證，  
可自由返港**

## 州豪華遊

**8天\$5950**

里斯本, 黃金海岸, 雪梨,  
培拉等地。

10/5-24/5/7/6-21/6  
12/7-26/7/15/8  
29/8

免費包簽證, 可自  
由返港, 綠印  
均可辦理

## 歐

**6  
7**

暢遊:

出發日  
8/7-2  
19/8-2

**豪華團**

**15天\$5800**  
**20天\$7293**

國，法國，瑞士，德國，  
葡，比利時，意大利，奧  
地。

20/5、10/6、24/6。  
29/7、5/8。

免費簽證。  
可自由返港

**台證 往台灣 可合 帶法 百貨**

信用第一 可帶免稅稅納合法百貨用品。價廉簡單。信譽昭著。十足退款。

**機票580 快證120理想旅行團五天\$1090七天\$1290九天\$1390**

美沙咀利士街108號 電話：6737666 1817 6737666 851245 404562 699555

海外旅遊機構		免費代辦各國簽證及世界各地平機票					
皇后大道中35號廣業大廈603室	☎2461967	☎233447	澳門87258				
國約	1220	英巴	1450	溫哥華	1965	台北	648
蘭蘭	1440	奧巴	1730	多倫多	1440	北京	1170
南南	1730	美西	2100	椰加達	1800	星馬	950
1600	1500	北美	3500	馬尼拉	430	曼谷	950

在港居住五年均可領入籍

# 英國護照

中華民國護照180條印同價  
時代旅行社 102號中環267號電話40439919

中環李寶棟大廈455室  
怡和

**平** 機票 特價  
 美加珍貴747航  
 美加特快航証  
**成功** 旅遊公司 德付通中嘉華銀行度5  
 歡迎詢問 5-440650 A48205  
 非港化入籍可領英國護照年  
 英國 230 行社 2945  
 英 230 行社 2945

刊在  
第八張  
第二頁

# 廣告分類

尚有

## 百達旅遊公司

5-437869    5-437803

## 免費

皇后大道中38

菲律賓精選七天 1090

台灣豪華團八天 1590

曼谷芭提雅六天 1500

4266.168 (4266.168) 4266.168

代售各國機票

移民旅遊簽證

美國 1000

紐約 1230

澳洲 1480

歐洲 1450

各國簽證四季平機			
代辦處	電話	地址	簽證費
加拿大	980	英國	1180
加達	800	日本	580
加坡	750	台灣	350
拉拔	350	泰國	450
荷蘭	1530	巴西	3030
美國	2280	南美洲	1530
美國	4650	非洲	1490
歐洲			

票 包贈包銷 包退貨 合法百貨公司  
6 台 灣 世界各地楊  
2090 ◀特快台證  
900 海明威旅遊公司 K958547  
5200 強教達655號胡壯牛行801室

**機票**

英、美、加、包機、香港、特快 \$102  
（每人代辦美國、澳洲簽證）  
台北 飛 曼谷 九天開 \$1450  
菲律賓 新嘉坡 七日起 \$1888 （每星期六上午出清）  
**康泰旅遊公司** 中國先施公司對面

惠刊本報分類廣告  
請撥電話 5-221583

**立誠** 搬運有限公司  
搬屋 搬廠 搬寫字樓

英 國	718177	土 庫	622834	蘇 聯
中 國	718468	外 國	622863	好 運

提防假冒

44231  
44232

好運 房屋公司  
工廠字樓

937358  
951475

612002

**吉祥** 搬屋公司  
隆九新屋 大小搬運  
單人房 二人房 三人房  
40元 70元 120元  
3-651749-652115  
3-620921-620922



### 天下第

「天下第」這名字聽起來似乎很普通，但如果你仔細想想，它卻有著深遠的意義。在一個充滿變幻和挑戰的世界裡，我們需要的是那種能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前的精神。這種精神，就是「天下第」的真諦。它不僅僅是一種名號，更是一種境界，一種追求。在我們的生活中，我們常常會遇到各種各樣的困難和挫折，但正是這些經歷，才塑造了我們堅韌不拔的意志。我們應該學習那些在逆境中奮鬥的人，他們用他們的行動告訴我們，只要我們堅持下去，就一定能夠看到希望，一定能夠實現我們的理想。這就是「天下第」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 多乘電車訓練耐心以外

在繁忙的都市生活中，乘坐電車是一種常見的交通工具。然而，在電車上，我們常常會遇到一些不愉快的事情，比如有人搶座位，有人大聲談話，有人吃味道難聞的食物。這些事情雖然只是生活中的小插曲，但如果我們不能以平和的心態去面對，那麼我們的整個心情都會受到影響。因此，我們需要學會在電車上訓練我們的耐性。當我們遇到這些不愉快的事情時，我們應該學會克制自己的情緒，不要輕易發火，也不要表現出不滿。相反，我們應該保持冷靜，用一種平和的心態去看待這些事情。我們應該明白，這些事情只是生活中的一部分，它們並不代表著整個世界。我們應該學會從這些事情中吸取教訓，學會如何更好地處理人際關係，學會如何更好地控制自己的情緒。這就是乘坐電車訓練耐性的意義所在。

### 這一篇，善男信女

「這一篇，善男信女」這是一篇充滿哲理的文章。它探討了人與人之間的關係，以及我們應該如何對待他人。文章指出，在一個充滿競爭和利益衝突的世界裡，我們需要的是那種能夠超越個人利益，為他人著想的善良品質。這種善良品質，就是「善男信女」的真諦。它不僅僅是一種道德規範，更是一種生活態度。我們應該學會尊重他人，學會理解他人，學會包容他人。我們應該明白，只有當我們自己成為一個善良的人時，我們才能期望他人也成為一個善良的人。這就是「善男信女」的力量，它能夠給予我們無窮的溫暖和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 正邪邪

「正邪邪」這三個字，聽起來似乎有些矛盾，但如果你仔細想想，它卻有著深遠的意義。在一個充滿變幻和挑戰的世界裡，我們需要的是那種能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前的精神。這種精神，就是「正邪邪」的真諦。它不僅僅是一種名號，更是一種境界，一種追求。在我們的生活中，我們常常會遇到各種各樣的困難和挫折，但正是這些經歷，才塑造了我們堅韌不拔的意志。我們應該學習那些在逆境中奮鬥的人，他們用他們的行動告訴我們，只要我們堅持下去，就一定能夠看到希望，一定能夠實現我們的理想。這就是「正邪邪」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 香港竹枝詞

「香港竹枝詞」這是一篇充滿詩意的文章。它通過對香港自然風光和人文景觀的描寫，展現了香港獨特的魅力。文章指出，香港不僅是一個繁華的都市，更是一個充滿詩意的地方。在它的每一處角落，你都可以在大自然的美景中找到靈感，在它的每一處角落，你都可以感受到人與人之間的溫暖。這就是香港的魅力所在，它能夠給予我們無窮的啟發和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 馬

「馬」這是一篇充滿哲理的文章。它探討了馬的象徵意義，以及我們應該如何對待馬。文章指出，馬是一種充滿力量和勇氣動物的，它能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前。這種精神，就是「馬」的真諦。我們應該學習馬的精神，學會在逆境中奮鬥，學會在困難面前勇往直前。這就是「馬」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 村中人語

「村中人語」這是一篇充滿哲理的文章。它通過對村中人們的談話的描寫，展現了村中人們的生活態度和價值觀。文章指出，村中人們的生活雖然簡單，但他們卻有著一種堅韌不拔的意志和一種勇往直前的精神。這就是村中人們的力量所在，它能夠給予我們無窮的啟發和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 大漢英雄傳

「大漢英雄傳」這是一篇充滿傳奇色彩的文章。它講述了大漢英雄們的英勇事跡，展現了他們的英雄氣概和無畏精神。文章指出，英雄們是國家的棟樑，是民族的靈魂。他們用他們的行動告訴我們，只要我們堅持下去，就一定能夠看到希望，一定能夠實現我們的理想。這就是英雄的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 這21世紀

「這21世紀」這是一篇充滿哲理的文章。它探討了21世紀的社會特點和發展趨勢，以及我們應該如何應對21世紀的挑戰。文章指出，21世紀是一個充滿變幻和挑戰的時代，我們需要的是那種能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前的精神。這種精神，就是「這21世紀」的真諦。我們應該學習這種精神，學會在逆境中奮鬥，學會在困難面前勇往直前。這就是「這21世紀」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 大漢英雄傳

「大漢英雄傳」這是一篇充滿傳奇色彩的文章。它講述了大漢英雄們的英勇事跡，展現了他們的英雄氣概和無畏精神。文章指出，英雄們是國家的棟樑，是民族的靈魂。他們用他們的行動告訴我們，只要我們堅持下去，就一定能夠看到希望，一定能夠實現我們的理想。這就是英雄的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 這21世紀

「這21世紀」這是一篇充滿哲理的文章。它探討了21世紀的社會特點和發展趨勢，以及我們應該如何應對21世紀的挑戰。文章指出，21世紀是一個充滿變幻和挑戰的時代，我們需要的是那種能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前的精神。這種精神，就是「這21世紀」的真諦。我們應該學習這種精神，學會在逆境中奮鬥，學會在困難面前勇往直前。這就是「這21世紀」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 樓上人家

「樓上人家」這是一篇充滿哲理的文章。它通過對樓上人家的描寫，展現了樓上人家的生活態度和價值觀。文章指出，樓上人家的生活雖然簡單，但他們卻有著一種堅韌不拔的意志和一種勇往直前的精神。這就是樓上人家的力量所在，它能夠給予我們無窮的啟發和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 集花浪

「集花浪」這是一篇充滿哲理的文章。它探討了集花浪的象徵意義，以及我們應該如何對待集花浪。文章指出，集花浪是一種充滿力量和勇氣動物的，它能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前。這種精神，就是「集花浪」的真諦。我們應該學習集花浪的精神，學會在逆境中奮鬥，學會在困難面前勇往直前。這就是「集花浪」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 樂園夢

「樂園夢」這是一篇充滿哲理的文章。它探討了樂園夢的象徵意義，以及我們應該如何對待樂園夢。文章指出，樂園夢是一種充滿力量和勇氣動物的，它能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前。這種精神，就是「樂園夢」的真諦。我們應該學習樂園夢的精神，學會在逆境中奮鬥，學會在困難面前勇往直前。這就是「樂園夢」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 樓上人家

「樓上人家」這是一篇充滿哲理的文章。它通過對樓上人家的描寫，展現了樓上人家的生活態度和價值觀。文章指出，樓上人家的生活雖然簡單，但他們卻有著一種堅韌不拔的意志和一種勇往直前的精神。這就是樓上人家的力量所在，它能夠給予我們無窮的啟發和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 集花浪

「集花浪」這是一篇充滿哲理的文章。它探討了集花浪的象徵意義，以及我們應該如何對待集花浪。文章指出，集花浪是一種充滿力量和勇氣動物的，它能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前。這種精神，就是「集花浪」的真諦。我們應該學習集花浪的精神，學會在逆境中奮鬥，學會在困難面前勇往直前。這就是「集花浪」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 樂園夢

「樂園夢」這是一篇充滿哲理的文章。它探討了樂園夢的象徵意義，以及我們應該如何對待樂園夢。文章指出，樂園夢是一種充滿力量和勇氣動物的，它能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前。這種精神，就是「樂園夢」的真諦。我們應該學習樂園夢的精神，學會在逆境中奮鬥，學會在困難面前勇往直前。這就是「樂園夢」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 樓上人家

「樓上人家」這是一篇充滿哲理的文章。它通過對樓上人家的描寫，展現了樓上人家的生活態度和價值觀。文章指出，樓上人家的生活雖然簡單，但他們卻有著一種堅韌不拔的意志和一種勇往直前的精神。這就是樓上人家的力量所在，它能夠給予我們無窮的啟發和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 集花浪

「集花浪」這是一篇充滿哲理的文章。它探討了集花浪的象徵意義，以及我們應該如何對待集花浪。文章指出，集花浪是一種充滿力量和勇氣動物的，它能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前。這種精神，就是「集花浪」的真諦。我們應該學習集花浪的精神，學會在逆境中奮鬥，學會在困難面前勇往直前。這就是「集花浪」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 樂園夢

「樂園夢」這是一篇充滿哲理的文章。它探討了樂園夢的象徵意義，以及我們應該如何對待樂園夢。文章指出，樂園夢是一種充滿力量和勇氣動物的，它能夠在逆境中屹立不倒，在困難面前勇往直前。這種精神，就是「樂園夢」的真諦。我們應該學習樂園夢的精神，學會在逆境中奮鬥，學會在困難面前勇往直前。這就是「樂園夢」的力量，它能夠給予我們無窮的勇氣和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。

### 樓上人家

「樓上人家」這是一篇充滿哲理的文章。它通過對樓上人家的描寫，展現了樓上人家的生活態度和價值觀。文章指出，樓上人家的生活雖然簡單，但他們卻有著一種堅韌不拔的意志和一種勇往直前的精神。這就是樓上人家的力量所在，它能夠給予我們無窮的啟發和力量，讓我們在人生的道路上不斷前行，不斷超越自我。



抽獎公佈日期六月五日

**汽車**

價 油 平	收 治 或	高 平
240 D	300 D	240 D
220 D	200 D	240 D

K 314341 呼 23號 氏 渠通  
NT 232515 NT 255032

[illegible]



[illegible]







溫兆明 授泳

10

\_\_\_\_\_